





AÑO 5 • NÚMERO 8 • AGOSTO 2012 • LA GUÍA DE CORONA, NORCO, JURUPA Y RIVERSIDE

GRATIS
FREE

LEE EN ESTE NÚMERO:

Tiraje Certificado Por
GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

PUBLICIDAD
(951) 220 4056
ADVERTISING
(951) 965 2851

DISFRUTA DEL FÚTBOL CON TOQUE LATINO

EN DISHLATINO TIENES LAS LIGAS DE TU PAÍS SIN PAGAR MÁS















dish LATINO

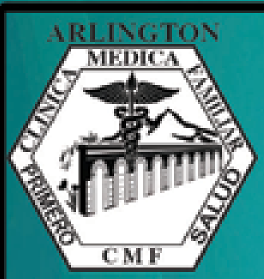




dish AUTHORIZED RETAILER

951-287-9060 • 951-552-5959 • 951-347-9578

me conviene.



ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

DE REGRESO A LA ESCUELA

Ofrecemos:

- Físico y vacunas para escuelas y deportes bajo el programa CHDP
- Físico para programas del WIC

Además brindamos servicios gratuitos (si calificas):

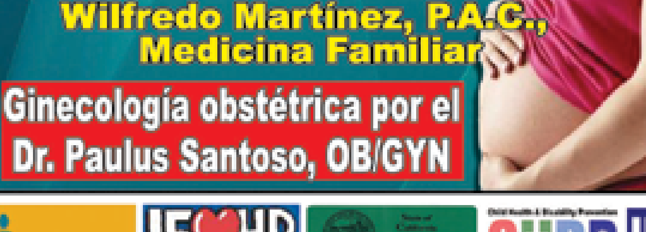
- Planificación familiar para mujeres: píldoras, dispositivos uterinos, ligación de tubos
- Para el hombre: condones, vasectomía, detección de enfermedades venéreas o STD
- Pruebas de embarazo

EXAMEN GENERAL DE SANGRE

- CHEQUEO DE AZÚCAR, HÍGADO, RIÑONES, ELECTROLITOS
- COLESTEROL TOTAL: BUENO Y MALO, Y GRASA EN LA SANGRE
- CONTEO COMPLETO (CBC): GLÓBULOS BLANCOS, ROJOS, PLAQUETAS, ANEMIA, SANGRE ANORMAL, INFECCIONES EN LA SANGRE, LEUCEMIA
- EXAMEN DE LA TIRODES

OFERTA ESPECIAL $99.00*

*No incluye consulta. Precio válido hasta el 08.31.12



ATENCIÓN MÉDICA ALTAMENTE CALIFICADA

Ruby K. Hossain, MD, Family Practice

Wilfredo Martínez, P.A.C., Medicina Familiar

Ginecología obstétrica por el Dr. Paulus Santoso, OB/GYN

Si no tienes cobertura médica, usa este cupón

CONSULTA $20.00*

*Sólo con este cupón; válido hasta el 08.31.12









Te ayudamos a llenar tu aplicación Medical y Healthy Families

ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 9AM-6PM

EXAMEN DEL DMV: $70

8151 Arlington Ave, Riverside, CA 92503

(951) 688 3001

CITY OF CORONA 

Seguridad contra incendios en el verano



Todos los años esperamos nuestras vacaciones de verano para salir de campamento, tener reuniones familiares, picnics y, en general, disfrutar del hermoso clima del sur de California. Pero la estación estival también puede traer incendios y lesiones causados por cocinar al aire libre y hacer fogatas recreativas. Anualmente, cerca de 3,800 estadounidenses sufren quemaduras causadas por parrillas de gas o carbón. El Departamento de Bomberos de Corona desea dar a conocer algunas pautas de seguridad que ayudarán a que todos tengamos un verano seguro.

Seguridad con las parrillas

- Los asadores de gas propano y de carbón sólo deben ser usados al aire libre. Si son empleados dentro de la casa o en algún espacio cerrado –como una tienda de campaña– pueden causar incendios y exponer a las personas a gases tóxicos y riesgo de asfixia
- Posiciona la parrilla lo más lejos posible de las estructuras exteriores de la vivienda, de las barandas de la terraza del jardín, los aleros del techo y las ramas salientes.
- Coloca la parrilla a una distancia segura de las áreas de juego del jardín, zonas recreativas y del paso de personas.
- Mantén a niños y mascotas fuera del área del asador: establece una "zona segura" de tres pies (aproximadamente un metro) alrededor de la parrilla.
- Proporciona a la persona a cargo del fogón utensilios de cocina de mango largo, para que ésta se mantenga lejos del calor y de las llamas.
- Limpia periódicamente la grasa o la manteca acumulada en las bandejas debajo del asador, para prevenir que ésta se inflame por el calor de la parrilla.

Parrillas a gas propano

- Cada año, antes de utilizarlo por primera vez, revisa la manguera/conexiones del cilindro de gas propano para detectar posibles fugas. Una solución ligera de agua y jabón aplicada a las conexiones revelará cualquier escape generando burbujas.
- Si detectas que tu asador tiene una fuga de gas, ya sea por el olor o por la prueba de las burbujas, y no hay llama:
1. Desconecta el tanque y apaga la parrilla.
2. Si la fuga se detiene, haz revisar tu asador con un profesional antes de utilizarlo nuevamente.
3. Si el escape no se detiene, llama al departamento de bomberos.
- Si hueles gas al cocinar, aléjate inmediatamente del asador y llama a los bomberos. No intentes mover la parrilla.
- Usa sólo equipos que tengan el sello de seguridad de un ente/laboratorio certificador. Sigue las instrucciones del fabricante para usar y mantener tu parrilla.
- Nunca almacenes los cilindros de propano en la casa o el garaje. Si debes guardar tu asador durante el invierno, desconecta el cilindro y déjalo fuera.

Para más consejos sobre seguridad contra incendios, por favor, visita la subpágina del Departamento de Bomberos de Corona en www.DiscoverCorona.com.

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056

DISEÑO GRÁFICO/ARMADO
Misael Gaytán, misael_rg@yahoo.com

PUBLICIDAD
ESPAÑOL: Eduardo (951) 220 4056
Jesse (951) 756 2563
ENGLISH: Imelda (951) 965 2851

COLABORADORES (Agosto 2012)
George Béloz, Aurelio Gaviria, Marco A. Jiménez, Nélida Jiménez, Michelle Muñoz Cruz, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)

IMPRESIÓN
Freedom Printing, **www.freedomprinting.net**

www.coronalatina.com

TIRADA **DIEZ MIL EJEMPLARES**
REPARTO **350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA ▪ DOMINION DISTRIBUTION**
ENCUÉNTRANOS TAMBIÉN EN







Meses propicios para algunos inmigrantes



Por Marco A Jiménez, Esq.

Como es de conocimiento de la comunidad inmigrante, este mes y octubre traerán dos nuevos programas para inmigrantes que beneficiarán a los jóvenes y a quienes desean solicitar su perdón a través de la forma I-601 dentro de Estados Unidos. Esta columna ya ha examinado oportunamente ambos programas: los requisitos para llenar la solicitud de perdón I-601 dentro de Estados Unidos y las nuevas regulaciones prorrogativas que favorecen a los inmigrantes más jóvenes. Para más detalle y conocer sus requisitos básicos lea, por favor, esos artículos.* Con la regulación prorrogativa programada para empezar el 15 de este mes, y el nuevo sistema para el procesamiento de los perdones, que probablemente entre en vigencia a principios de octubre, existe un gran temor de fraude generalizado en nuestra colectividad. El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EEUU ha estado tratando de recordar a la comunidad que los nuevos programas aún no están en vigor y que ninguna petición es aceptada en estos momentos. Quienes dicen que los programas están vigentes y se pueden presentar solicitudes están equivocados. No se deje sorprender y espere el anuncio formal del Servicio de Inmigración y Ciudadanía (CIS) en los mayores periódicos y la televisión. Según lo planificado, las peticiones para la nueva regulación prorrogativa para los inmigrantes más jóvenes serán aceptadas desde el 15 de agosto. El CIS ha indicado que los procedimientos de la solicitud, incluidas las formas, sus costos y requisitos, serán divulgados el 1 de agosto (fecha de salida de esta revista). Por lo tanto, desde ahora consulte con un abogado para más información sobre este procedimiento. En cuanto al nuevo proceso de perdón, la nueva información disponible sugiere que es improbable que entre en vigencia antes de octubre 2012. Si desea información adicional, por favor, contacte a nuestra oficina para una cita.

(*) CORONAlatina de mayo, junio y julio de 2012, accesibles en www.coronalatina.com/inmigración







ESPECIAL DEL MES

Ahorra el 20% en tu publicidad

Anunciarte supone una modesta y productiva inversión para dar a conocer tu producto y elevar tus ventas. Si tu publicidad se concentra en tu mercado –lo que te ofrece CORONAlatina–, tu inversión es doblemente productiva. Y si un solo aviso en CORONAlatina (cuyas guías son consultadas semana a semana) vende todo el mes, ¿para qué gastar en publicaciones de otras ciudades, que se van a otra localidades y te cobran por cuatro anuncios?

Invierte astutamente y vende más con CORONAlatina. Y ahorra más aprovechando nuestro especial de septiembre: 20% de descuento por los ads que sean pautados hasta el 10 de agosto, y 10% por los que lo sean hasta el 15. No se vale acumular otras promociones a ésta.

Para más información sobre nuestras ofertas, cobertura, lectoría, etc., no dudes en consultarnos al (951) 220 4056 (español) o al (951) 965 2851 (inglés).

Hacienda GUADALAJARA

El auténtico sabor de México en el ♥ de Corona

¡Ahora bajo nuevo propietario!

Especiales de almuerzo $4.99

Happy hour de lunes a viernes (4-7pm)

TACO WEEK

De lunes a jueves, de 9 a 9

¢99

MARGARITA $2.99*

Cualquier día, a cualquier hora

*Sólo con cupón. Vence: 08.31.12

Delicioso buffet todos los domingos con champaña gratis (9am-2pm)

♦ RESTAURANTE & BAR ♦ SALÓN PARA BANQUETES

PRÓXIMAMENTE: LOS ALTOS SPORTS BAR

1353 W 6th St, Corona (951) 582 0043



ABOGADOS

THE GONZALEZ LAW GROUP

A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

Los Abogados HABLAN ESPAÑOL



CASOS CRIMINALES

BANCARROTA
- Capítulos 7 y 13
- Perdón total de deudas
- Eliminación de segunda hipoteca

FORECLOSURE
- Defiéndase, no deje que lo saquen de su casa

INMIGRACIÓN

ACCIDENTES
- Atendemos topo tipo de accidentes
- ¿Se lastimó trabajando?
- Compensación al trabajador

DIVORCIOS

MANUTENCIÓN Y CUSTODIA DE NIÑOS

CONSULTA GRATIS

877-602-2642

Magnolia Ave. Briscoe Jurupa Ave. Central Ave. 91

5806 Magnolia Ave, Riverside, CA 92506

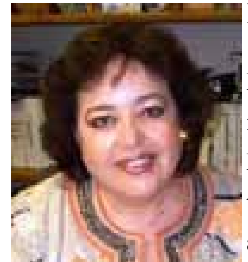
306 W Compton Blvd, # 200-A, Compton, CA 90220 | 1327 N Main St, Santa Ana, CA 92701

LA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR DE CORONA TE INVITA A SU



Feria de salud & fitness

Será un evento a todo dar, en el que además de chequeos de salud habrá música, demostraciones de zumba, rifas y refrigerio gratis para toda la asistencia. ¡Avisa a tus vecinos y acude con toda tu familia!



Por Leticia Ruiz, gerente de la CMF

El **sábado 25 de agosto** se celebrará una nueva feria de salud organizada por la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF), que en esta ocasión también contará con una sección de ejercicio y actividad física ofrecida por el conocido gimnasio California Fitness.

El evento contará con el patrocinio de **TransDental**, **Coles Pharmacy**, **Multiservicios Hispanos**, **La Torta del Medio Día** y el ya citado centro gimnástico, y en él se realizarán gratuitamente chequeos de presión, glucosa (diabetes), peso y medida de masa corporal, y exámenes dentales (se recomienda acudir en ayunas para ciertas pruebas médicas).



Por su parte, California Fitness hará demostraciones de zumba, body toning, pilates y kickboxing para damas y caballeros.

La feria será una verdadera fiesta familiar en la que además de chequear tu salud y recibir información sobre cómo mantenerte en buen estado físico y en tu peso ideal, habrá mucho entretenimiento: música, regalos, rifas y sabroso refrigerio proporcionado por La Torta del Medio Día.



La CMF, siempre preocupada por la salud y el bienestar de nuestra comunidad, los invita a ti y tu familia a pasar un día sano, saludable y divertido.

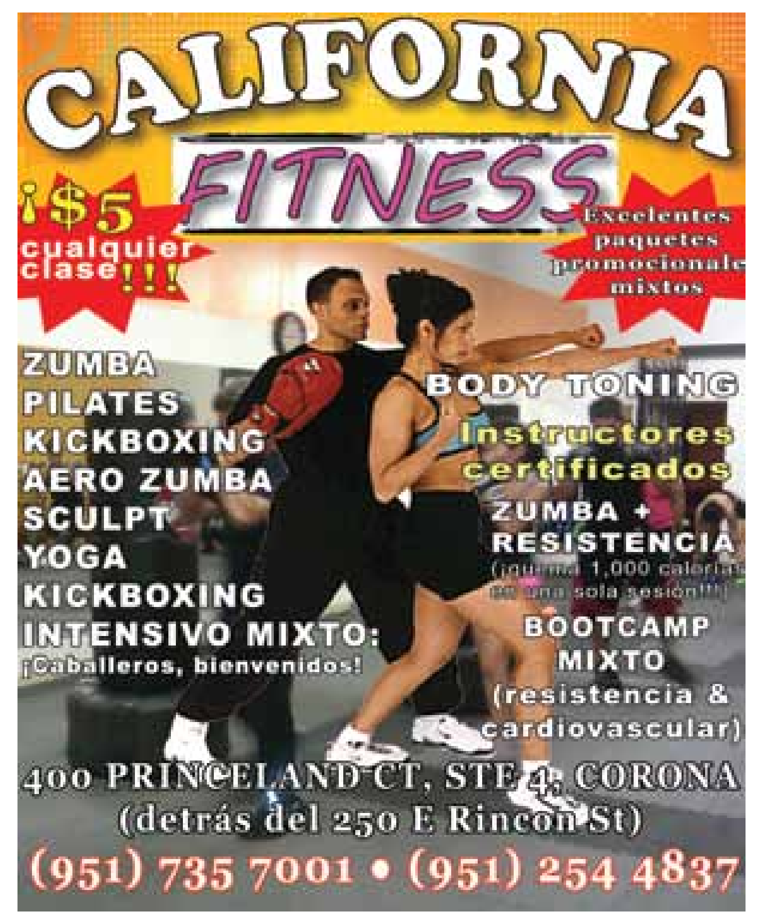
Lugar: parking de la clínica, entre el 217 y 225 de la 3rd St, Corona, (951) 273 1188.

Fecha y hora: sábado 25, de 10am a 2pm









Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056



¡Pierde peso ahora! Sólo $24.95

- ✓ **Quema y disuelve la grasa**
- ✓ **Mejora tu metabolismo**
- ✓ **Reduce el apetito**
- ✓ **Incrementa tu energía**
- ✓ **Elimina** GORDURA-ACEITE-GRASA PLACA – DESECHOS

No dieta
¡No efectos secundarios!
RESULTADOS GARANTIZADOS

¡Especial de verano!
15% de descuento* en todos nuestros productos
*Válido con cupón solamente. No puede combinarse con otras ofertas. Vence: 08.31.12

Consulta GRATIS
Ven o LLAMA AHORA ¡y consigue ayuda con cualquier dolencia!

Llama para nuestros Programas de Tratamiento
Por tan sólo **$99**





VANTAGE NUTRAMED

Natural Health Center

Ventas al mayoreo
Oportunidades de negocios
Precios rebajados

Todo 100% natural



(951) 367 9640
(951) 351 9800 (inglés)

Vantage NutraMed
www.VantageNutraMed.com
6672 Van Buren Blvd,
RIVERSIDE, CA 92503

Longevidad
Reishi + Ginseng
Secreto asiático científicamente probado para combatir enfermedades, mejorar tu sistema inmunológico, ayudar a prevenir formaciones cancerosas y mejorar tu energía. ¡Garantizado! ¡Notarás la diferencia en una semana!
~~$49.95~~
ESPECIAL 3 x $89.95

Tés y fórmulas herbolarias medicinales
• Presión alta • Ayuda inmunológica • Parálisis de Bell • Visión • Hepatitis • Enfermedades del hígado • Alivio para migraña y dolores de cabeza • Infecciones urinarias • Útero • Mamas • Tabaquismo • Digestión • Insomnio • Infertilidad • Dolor de huesos y articulaciones • Colesterol • Estreñimiento • Corazón • Eleva tu energía • Mejora tu carácter • Pierde peso

hCG
• Pierde 10-30 libras en un mes
• Quema grasa directamente • Dieta fácil

Anti-SAD
• Reduce el estrés • Elimina la depresión • Alivia la ansiedad

Fountain of Youth
• Rejuvenece tu mente y tu cuerpo
• ¡Siéntete joven y fuerte otra vez!

OA Detox
• Limpia tus intestinos • ¡Pierde peso! • Desintoxica tu cuerpo

Alert: Brain Performance
• Incrementa tu memoria y energía
• Incrementa tu rendimiento cerebral

Golden Phoenix: Pain Relief
• Alivia artritis, dolores y moretones
• Fortalece músculos, tendones y huesos

Cardi-AID
• Fortalece tu corazón
• Mejora tu circulación sanguínea

Varicose Care
• Desaparece várices y telas de araña
• Elimina el dolor • Refuerza tus venas

RADIO MEXICO 1370AM
"Y su imagen musical"

La gran fiesta del 15 de Septiembre avanza a toda máquina

Por primera vez en la historia de nuestra ciudad, se festejará –y a lo grande– la fiesta grande de la Indepedencia de México, para la que KWRM 1370AM traerá a una constelación de estrellas seis estrellas



Por Damián Vázquez, gerente de Radio México

El 16 de septiembre es la fiesta patria por excelencia, y Radio México, grupos asociados y su servidor, Damián Vázquez, estamos trabajando contra el reloj para ofrecerle a Corona y comunidades vecinas un festival a todo lo grande para honrar a nuestros héroes de la Independencia. Como escribimos el mes pasado en **CORONA*latina*,** el gran festival tendrá lugar en el City Park el **sábado 15 de septiembre**, y allí habrá de todo para que nuestra gente celebre y disfrute las fiestas patrias "a todo dar": gran caravana artística, juegos para los niños y puestos en general, ricos antojitos incluidos. El evento contará con la asistencia del alcalde Eugene Montanez y otros altos funcionarios de nuestra ciudad. Pablo Carrillo, dueño de Laboratorios Mayo, será el invitado de honor. Se entonará el himno americano para homenajear a las banderas de Estados Unidos y California, y un grupo de charros será la escolta de la bandera mexicana. En lo artístico, ya han confirmado su asistencia las bandas La Herencia de Tierra Caliente (discos Musart), Hermanos Robles y Potrerillos, Juanelo y su Banda Cerro Verde, el Mariachi Aguascalientes, el dueto Las Voces del Bravo, el grupo Nice, Sensacional Grupo La Migra, Los Juzgados Norte, el ballet El Lucero Folclor Mexicano de Verónica Navarrete… y la lista seguirá creciendo a medida que otros grupos y artistas nos vayan llamando para aportar su talento a esta celebración. Radio México invita a todos los negocios que quieran exponer sus productos o servicios para que se unan a esta fiesta. Los espacios estarán ubicados inmejorablemente en media luna, alrededor del escenario, para garantizar su mejor visibilidad y accesibilidad para los espectadores que asistan a las presentaciones artísticas. Los comerciantes podrán armar y acondicionar sus puestos a partir de las 8am, con la seguridad de que desde las 11am –hora en que empezará el show artístico– habrá un lleno total.





Fecha y hora: Sábado 15 de septiembre, de 11am a 6pm
Lugar: City Park, 930 E 6th St, Corona
Info para expositores y artistas que deseen participar: Damián Vazquez, (951) 283 7780





¿Es usted cantante o compositor, y le gustaría grabar su propio disco?
Tenemos un paquete especial que incluye
- Banda
- Arreglos
- Dirección
- Ingeniero
- Mezcla
- Máster y
- 1,000 CDs



Y si para su próxima fiesta busca mariachi, banda o trío, llámenos para informes:
Irineo Pérez Chichí (323) 482 5044
Damián Vázquez (951) 283 7780

RADIO MEXICO 1370AM
Escuche Radio México 1370AM de Corona de 5am a 8am, los 7 días de la semana

 Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056



Gentle Dental & ORTHODONTICS

Odontología familiar y cosmética

Servicios preventivos
Exámenes regulares y curaciones tempranas para una buena salud oral de toda la familia

Odontología pediátrica
Hiperactivos, con necesidades especiales o simplemente temerosos: con nosotros, ¡todos los niños sonríen!



Odontología cosmética
Blanqueamiento dental, frenillos, tratamientos reconstructivos, coronas y puentes, implantes

Emergencias
Citas el mismo día para casos urgentes; atención telefónica de emergencia 24/7



ESPECIAL DE FRENOS

Consulta GRATIS
0% de enganche
Bajos pagos*

*Con su crédito aprobado

HABLAMOS ESPAÑOL

Precios accesibles, atención de calidad
Planes de pago cómodos y flexibles



Aceptamos todos los seguros dentales
Atendemos por la tarde y los sábados

CORONA	RIVERSIDE
1074 W Sixth St, Ste 104	10168 Indiana Ave
Dr. Brandon Au, DDS	(Riverside Tyler Village)
(951) 279 7650	(951) 352 9747



MiSaEl Websites

• ¡Diseño de Páginas empezando desde $100!
• ¡¡Reparacion de Computadoras empezando desde $40!!

Llámenos al:
951 318 0171
www.misaelwebsites.com





We provide services such as:

Taxes, Bankruptcy, Name Change, Immigration, Marriage/Divorce, Eviction, Home Loans, Buy/Sell Home & MUCH MORE!!!

CAR INSURANCE – NOTARY – ITIN PROVIDER





Proporcionamos los siguientes servicios:

Taxes, Bancarrota, Cambio de Nombre, Inmigración, Casamiento/Divorcio, Desalojo, Préstamo de Casa, Compra/Venta de Casa ¡y MUCHO MÁS!!!

SEGUROS DE AUTO – NOTARIO
PROVEEDORES DE ITIN

CTEC
e-file

Tel. (951) 888 2037
Fax (951) 888 2034
hhtl.Consultants@gmail.com
3838 Jackson St, Ste D, Riverside, CA 92503

CON ESTE CUPÓN
30% de descuento en su servicio
Vence: 08.31.12

BREVES DE MI COMUNIDAD



COCO VILLALOBOS VUELVE AL HACIENDA GUADAJARA ESTE 17 La guapa, talentosa y multipremiada cantautora volverá a actuar el **viernes 17** en este conocido (y totalmente renovado) restaurante coronense, donde ya se ha presentado en tres ocasiones con lleno total. María CoCo Villalobos (www.cocovillalobos.com) es la autora del archifamoso tema *Hoy como ayer,* interpretado por el Conjunto Primavera, que a la semana de su lanzamiento se colocó en la posición N° 1 en las listas de popularidad radial de las principales revistas especializadas de EEUU: Billboard, Hot Latin Tracks, Regional Mexican Airplay y Radio & Records 'Regional Mexican'. ¡No te pierdas la cena-show bailable con CoCo, este viernes 17, de 9pm a 2am! Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043

ESTE MES NO SE REÚNE LA CÁMARA HISPANA DE COMERCIO La tradicional Reunión y cena mensual de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce (GCHCC) no se celebrará este mes porque la plana mayor de la institución estará en la 33ª Convención Anual de Cámaras de Comercio Hispanas de California, que se celebrará en San Diego del 15 al 17 del corriente mes (puedes ver su anuncio en la página 3). Estamos seguros de que, como en años anteriores, el doctor George Béloz, presidente de la GCHCC, nos escribirá una reseña de este gran acontecimiento, aunque no será lo mismo leerlo que involucrarse en él y volver a casa enriquecido con nuevos contactos, experiencias y conocimientos. Para saber más de la convención (y tal vez decidir tu participación), visita www.cahcc.com





SERVICIOS GRATUITOS DE LA ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR En vísperas del reinicio de clases, este centro de salud está ofreciendo a los estudiantes exámenes físicos y vacunas para escuelas y deportes bajo el programa CHDP, así como físicos para programas del WIC. Otros programas gratuitos de la clínica son el de Planificación familiar para mujeres: píldoras, dispositivos uterinos, ligación de tubos; y para hombres: condones, vasectomía, detección de enfermedades venéreas o STD. Para más información puedes acudir a la Arlington Clínica Médica Familiar, 8151 Arlington Ave, Riverside, o llamar al (951) 688 3001



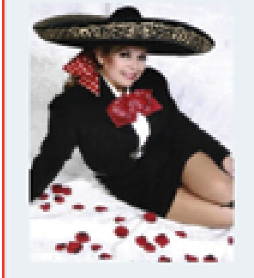
Gran fiesta de aniversario de la

Iglesia Católica Reina de los Ángeles

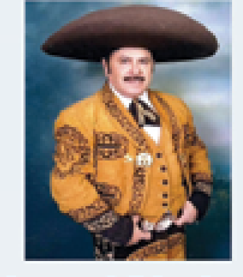
17, 18 y 19 de Agosto

Únete a nosotros para festejar un año más de la fundación de nuestra Iglesia, que se celebrará con una gran fiesta en la que habrá de todo: música, baile, antojitos mexicanos, entretenimiento para toda la familia y la rifa de un Toyota Corolla 2012.

El viernes 17 (5-11pm) habrá CORONACIÓN DE LA REINA y BAILE; el sábado 18 (11am-11pm) CORONACIÓN DE LA VIRGEN (11am), ESCARAMUZA CHARRA (5-7pm) y BAILE; y el domingo 19 (desde las 8:30am) SHOW ARTÍSTICO (de las 2pm en adelante) con Rigoberto Guerrero, Juvenal Sánchez, Chela Montes y más intérpretes del género ranchero.



Chela Montes
(951) 990 2744



Juvenal Sánchez
(951) 906 0235



Rigoberto Guerrero
(951) 315 5665



¡Bienvenidas todas las familias de RIVERSIDE, CORONA, JURUPA VALLEY, NORCO y vecindades!!! Las esperamos del 17 al 19 de este mes en 4824 Jones Ave, Riverside, CA 92505, (951) 689 3674, www.qofar.myownparish.com

LAS CASITAS

APARTAMENTOS EN RENTA

¡LAS MEJORES OFERTAS DE INICIO DE CONTRATO!

- Estacionamiento Designado
- Unifamiliares
- Mucho Espacio para Niños
- Lavandería en la Comunidad
- Cerca de Escuelas
- Patios Privados
- Encargado en la Propiedad a Tiempo Completo
- Paradas de Autobús Escolar en la Propiedad

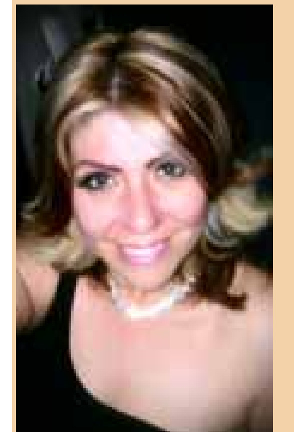
¡A 5 minutos y caminando hay supermercados, farmacias y muchos otros comercios!

1501 Pleasant View Corona, CA 92882

OFFICE

Llame para más Información / Call for Information

(951) 818-5970 / (909) 437-6962



NUEVA SUPERVISORA DE VENTAS DE CORONA*LATINA*

A partir del mes pasado, la señora Imelda es nuestra nueva supervisora de ventas. Cualquiera que sea tu pregunta acerca de **CORONA*latina*** –tiraje, distribución, ventajas comparativas, etcétera– no dudes en llamarla: ella te visitará, y sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad y sobre cómo puede ayudarte para hacer que tu negocio sea más productivo. Llámala al

(951) 965 2851, inglés o español



FIESTA DE ANIVERSARIO DE LA IGLESIA REINA DE LOS ÁNGELES Este templo católico de Riverside celebrará a lo grande su nuevo aniversario con tres días de festejos (viernes 17-domingo 19) en los habrá de todo: música, baile, antojitos mexicanos, escaramuza charra, entretenimiento para toda la familia y la rifa de un Toyota Corolla 2012 (boletos $5). **Viernes 17** (5-11pm): coronación de la reina y baile; **sábado 18** (11am-11pm): coronación de la Virgen (11am), escaramuza charra (5-7pm) y baile; **domingo 19** (desde las 8:30am), comida y juegos, y show artístico desde las 2pm en adelante con Juvenal Sánchez (contrataciones: 951-906-0235), Rigoberto Guerrero (951-315-5665), Chela Montes (951-990-2744) y más intérpretes del género ranchero. La Iglesia Reina de los Ángeles invita cordialmente a todas las familias de Riverside, Corona, Norco, Jurupa Valley y ciudades vecinas a unirse a este gran festival que tendrá lugar en 4824 Jones Ave, Riverside, CA 92505. Info general del evento y del sorteo: (951) 689 3674.

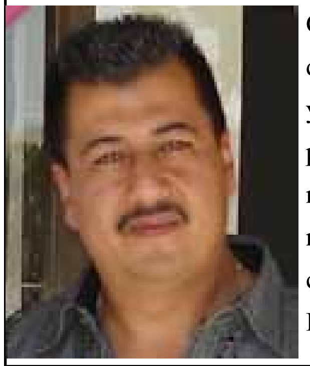


ZUMBA SUPERSTAR Esta disciplina *fitness* de origen colombiano está de moda y Corona no es la excepción. Hay numerosos locales que te ofrecen clases donde, con una sola sesión, puedes quemar hasta ¡800 calorías! Hete aquí tres lugares donde puedes hacer zumba con instructores profesionales: ***California Fitness*** (¡**$5** cualquier clase!!!), que ofrece zumba, aero zumba sculpt, body toning, pilates, yoga y sesiones mixtas de bootcamp y kickboxing intensivo en 400 Princeland Ct, Ste 4 (detrás del 250 E Rincon St), Corona, (951) 735 7001, (951) 254 4837. ***Club Vive Bien, Vive Mejor,*** 319 W 6th St, Corona, (951) 227 9585, (951) 272 5828, zumba de lunes a viernes (11:30am-12:30pm, y 6:30pm-7:30pm). ***Restaurante Mi Lindo Apatzingán*** (come rico, diviértete y ponte en forma), 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000, (951) 269 7543, los miércoles de 7 a 8pm

FE DE ERRATA No sabemos en qué estaba pensando nuestra redactora estrella el mes pasado, cuando reseñó la renovada propuesta gastronómica del restaurante Hacienda Guadalajara de Corona. Describió correctamente los precios anticrisis de los especiales de almuerzo ($4.99), las novísimas *taco-weeks* de lunes a jueves de 9am a 9pm (¢99) y los riquisísimos *buffets* domingueros (9am-2pm) con champaña gratis… pero la regó cuando citó al chef seis estrellas del Guadalajara, Abel Balarezo, a quien rebautizó Balarazo. Además de este lapsus calami, nuestra escribidora omitió mencionar al joven que acompaña al chef en la foto: Raimundo Cruz, que es el segundo de a bordo en la cocina. Este es el dúo dinámico que te espera para halagar tu paladar toooda la semana en el Guadajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043.



A NUESTROS ANUNCIANTES Y VECINOS



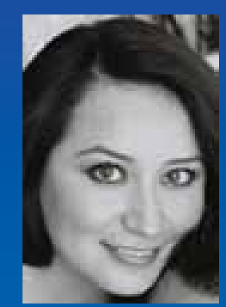
Comunicamos al comercio en general que el señor Miguel Cepeda Maravilla ya no es colaborador de nuestra revista, por lo que no puede vender, hacer cobros ni ningún otro tipo de gestión a nombre nuestro. De pretender hacerlo, por favor, comuníquennoslo al (951) 220 4056
La gerencia de **CORONA*latina***

Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056


We ♥ kids!
CONSULTORIO DENTAL
de
Silvia Flores D.D.S.
Wilmer Yabar D.D.S.
PREGUNTA POR EL 'BLANQUEAMIENTO ZOOM'
¡Nosotros ♥ a los niños!
Extracciones, Limpiezas, Rellenos,
Endodoncia, Blanqueamiento,
Ortodoncia, Coronas, Dentaduras, Puentes
Planes de pago sin intereses. Aceptamos Medical y la mayoría de aseguranzas. ¡Haga su cita hoy!!!
ESPECIAL
$25
Examen dental y rayos X
$15 DE DESCUENTO AL INICIAR SU TRATAMIENTO CON NOSOTROS*
*Válido por una sola vez, para primeros pacientes
CONSULTA DE ORTODONCIA (FRENOS)
GRATIS
CORONA
675 E Grand Blvd, Ste 104
(diagonal a Cost Saver Market)
(951) 272 1233
Main st.
E Grand blvd
6th st.
University Ave.
Chicago Ave.
RIVERSIDE
1744 University Ave, Ste 102
(junto a Rite-Aid)
(951) 782 9585
IMMIGRATION ASSISTANCE & INCOME TAX
OBTENGA SU COMPROBANTE INMEDIATO CON EL SERVICIO ELECTRÓNICO PARA RENOVAR TARJETAS DE RESIDENCIA
15 años asistiendo a nuestra comunidad
INFÓRMESE CON NOSOTROS SOBRE LOS CAMBIOS EN LA LEY DE INMIGRACIÓN
¿Entró antes de los 16 años y es menor de 30 años? ¡Puede calificar para un Permiso de Trabajo!
Los casados con ciudadanos americanos ya no necesitan salir del país para solicitar el perdón
• SERVICIOS NOTARIALES
• CIUDADANÍA
• INVITACIONES
• PETICIONES FAMILIARES
• AJUSTE DE ESTATUS
• VIOLENCIA DOMÉSTICA
• VISA "U"
• CITAS A INMIGRACIÓN
• PERDONES
ATENCIÓN
Lu-Vi: 9am-7pm
Sáb: 9am-3pm
ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA
Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para RESIDENCIA o PERMISO DE TRABAJO.
1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona
(951) 739 0584
91 Freeway
W 6th Street
T-Mobile
S Smith Avenue
Lincoln Avenue

ALIMENTACIÓN SALUDABLE

Se trata de aprender a comer



Por la nutricionista Michelle Muñoz Cruz*

Cada día tenemos la oportunidad de hacer buenas decisiones en lo que a nuestra nutrición se refiere. Con tantas opciones que nos ofrecen los supermercados, hoy en día es muy difícil saber qué tipo de comida elegir, cuál es la porción óptima y cómo cocinarla. Es importante que aprendas a leer los ingredientes en la etiqueta de cada comida que compres. La razón es que puede haber ingredientes escondidos que te pueden hacer daño sin que te des cuenta: éste es uno de los temas que habitualmente enseño en las consulta de nutrición. Hoy te voy a mencionar algunas comidas que debes empezar a dejar, porque no te permiten bajar de peso: el azúcar artificial, las sodas de dieta, las comidas enlatadas en general y el aceite de canola. Un nutricionista calificado puede darte una amplia gama de opciones para elegir las comidas que te van a ayudar a bajar de peso y evitar las que tienen el efecto contrario.



***La nutrióloga Michelle Muñoz Cruz tiene una década atendiendo a nuestra comunidad en la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF) y en los demás centros de salud del grupo de la CMF, ubicados en Fontana, Lake Elsinore, Montclair, Moreno Valley, Perris y San Bernardino. Para leer más artículos suyos, visita www.coronalatina.com/salud**

SALUD DENTAL

Trivia



Por el Dr. Quynh Tran

¿Con qué frecuencia debes cepillar tus dientes?

Por lo menos dos veces al día.

¿Con qué frecuencia debes reemplazar tu cepillo dental?

Sustitúyelo cada tres o cuatro meses, o antes si las cerdas ya se han deteriorado.

¿A qué edad debes llevar a tu hijo al dentista por primera vez?

La primera visita de tu niño al dentista debe ocurrir dentro de los seis meses desde que apareció su primer diente y no más tarde de su primer cumpleaños.

¿El azúcar (dulces, refrescos) causa cavidades?

Las cavidades son provocadas por gérmenes que están en la boca y se alimentan del azúcar generando una reacción que produce ácido. Este ácido hace que los cristales de minerales disuelvan el esmalte dental formando las cavidades.

¿Los gérmenes que causan las caries dentales pueden transmitirse de una persona a otra?

Sí, es posible. Los padres o cuidadores pueden pasar a los niños las bacterias que producen caries premasticando sus alimentos, compartiendo cucharas o lamiendo chupetes para limpiarlos.

¿Con qué frecuencia debes usar el hilo dental?

Por lo menos una vez al día. El cepillo no puede alcanzar los espacios profundos entre los dientes, donde los gérmenes pueden desarrollarse y causar caries y enfermedad periodontal.|

¿La azúcar refinada (dulces, refrescos) es más perjudicial para los dientes que la azúcar natural?

El azúcar puede causar caries en los dientes. La frecuencia de la exposición, como beber cualquier tipo de bebida azucarada, aumenta los riesgos de desintegración del esmalte.

(Adaptado de la encuesta de la ADA 2013. Para más información, por favor, visita el sitio web de ADA www.mouthhealthy.org o visita nuestra oficinas)



NUEVO Y AVANZADO

PLAN DE DIETA

Controlado por una experta nutricionista

¡PIERDE DE 15 A 20 LBS EN UN MES!!!

$89

Primera semana, incluye:

- Prueba de masa corporal
- Evaluación profesional
- Dieta individualizada (o específica para diabéticos o niños)

Opcional:

- El revolucionario hGC Plus, medicamento energético, metabólico y bloqueador del apetito*

(*) Aprobado por la FDA. El costo del hGC ($69 para 45 días) no está incluido en el paquete

$20

Cada semana sucesiva

(control, seguimiento, nueva prescripción)

Para más información, contacta a Michelle Muñoz Cruz, nutricionista de la Clínica Médica Familiar de Corona, teléfono (951) 295 1524

5 6 7



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

Trabajamos por una comunidad más saludable

217 E 3rd St, Corona
(951) 273 1188

HORARIO DE ATENCIÓN
Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm
¡No necesitas cita!

MEDICINA FAMILIAR

Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad ~ Gineco-obstetricia

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89

Incluye exámenes de
· Diabetes · Anemia · Orina · Audición · Visión · Presión · Colesterol y consulta médica

SERVICIOS GRATUITOS

- Vacunas
- Examen de niño
- Chequeo completo para la mujer
- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- D.I.U.
- Cuidado prenatal

*Si califica

MOLINA HEALTHCARE · MEDI-CAL FOR CHILDREN · HEALTHY FAMILIES · IEHP

SERVICIOS COMPLETOS DE

Doctor Antonio Llamas, M.D.

- Sueros
- Laboratorio
- Rayos X
- Farmacia
- Ultrasonido
- Enfermedades del hombre: próstata, impotencia, enfermedades transmisibles
- Cirugía menor: cortaduras, pequeños tumores, verrugas, uñas enterradas

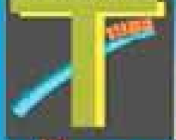
PACIENTES EMBARAZADAS BIENVENIDAS

Servicio de obstetricia completo por el Dr. Paulus Santoso OB/GYN

CENTROS MÉDICOS CMF AL SERVICIO DE NUESTRA COMUNIDAD HISPANA

CORONA 217 E 3rd St, CA 92879, (951) 273 1188 • FONTANA 17695 Arrow Blvd, CA 92335, (951) 854 3790 • HESPERIA 15888 Main St, CA 92345, (760) 948 2242 • LAKE ELSINORE 31739 Riverside Dr, Ste A-1, CA 92530, (951) 245 0505 • MONTCLAIR 10563 Mills Ave, CA 91763, (909) 626 4020 • MORENO VALLEY 23080 Alessandro Blvd, # 302, CA 92553, (951) 697 7866 • PERRIS VALLEY 735 South 'D' St, Perris, CA 92570, (951) 657 3177 • SAN BERNARDINO 407 E Gilbert St, #1, CA 92404, (951) 889 1136

Clínica Dental



Transdental™

Transform smiles for all ages



Dentista general para toda la familia



- Exámenes dentales
- Puentes
- Coronas
- Endodoncia
- Extracciones
- Radiografías
- Cirugía oral



- Trabajos cosméticos
- Blanqueamiento
- Rellenos blancos
- Implantes
- Frenillos

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles
Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E 3rd St, Ste. A, Corona, CA 92879
(parking de Corona Clínica Médica Familiar)
www.transdentalonline.com
(951) 372 0775

Sonrisas radiantes para toda su familia

Atención
Lunes, jueves y viernes: 9 am - 5 pm
Martes y miércoles: 11 am - 7 pm
Sábados: previa cita

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **info@coronalatina.com**.

Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Hacienda Guadalajara para gastrónomos y musicómanos Bajo nuevo propietario, este restaurante *coronense* ha renovado toda su propuesta culinaria, sabrosísimamente resumida en sus ricos *buffet brunchs* de los domingos con champaña gratis. En lo que a entretenimiento se refiere, los viernes musicales del Guadalajara nos traerán una vez al mes a la cantautora CoCo Villalobos, autora del archifamoso tema *Hoy como ayer* (este mes ella nos visitará el 17). También hay rica *happy hour* de lunes a viernes (4-7pm), y la novísima **Taco Week** a **¢99** (de lunes a jueves de 9 a 9), con una exquisita variedad de carnes, salsas y aderezos. Y todo esto no es más que una probadita de lo que el restaurante tapatío de Corona está preparando para ti y tu familia. 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043

Buen sabor, ricas happy hours y riquísima música en el Sol Mexican Bar & Grill Cocina de primera y *drinking* completísimo en su surtidísima cantina. **Miércoles** (8pm-2am): DJ & Banda pa' sacudir el chasís; **jueves** (7:30pm-2am): karaoke (Comedy All-Stars de "sorpresa" a las 9pm cualquier jueves del mes); **viernes** (8pm-2am): gran bailongo con grupo gabacho en vivo; **sábados** (8pm-2am): música bailable con los mejores DJs del Inland; **domingos** (9am-3pm): rico Sunday Brunch con champaña gratis y acompañamiento musical mexicanísimo en vivo. 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484, www.solbarandgrill.com

Nueva propuesta musical y artística de Mi Lindo Apatzingán Disfruta la mejor comida estilo Tierra Caliente, la cálida sonrisa de las meseritas apatzinguenses y la renovada programación full diversión musical y artística cinco estrellas: los **miércoles** (7-8pm) come rico, diviértete y ponte en forma... ¡aprendiendo zumba!; los **viernes** (7pm-12am) 'karaokea' con el Primo y Poncho, alias *El Buki's;* y los **domingos** (12-3pm) pásala en grande con El Rayo de Jalisco, un *showman* que te entretendrá con mucho buen humor y lo mejor de la música mexicana. 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Programación del Azteca Grill Club De miércoles a domingos disfruta de nuestra barra-restaurante (2-8pm) con montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos **Lunes & martes** Cerrado **Miércoles** Tardes de relax, cotorreo o romance, y mesas de billar GRATIS **Jueves** (9pm-2am) Karaoke y DJ de la casa **Viernes** (9pm-2am) Noches norteñas con los músicos de la casa, otros invitados y show de piernas bonitas con premios cash **Sábados** (9pm-2am) Música norteña, versátil y romanticona en vivo **Domingos** (9pm-12am o más) Karaoke y DJ de la casa. 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Tamborazo y karaoke en Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el mejor karaoke los **viernes** y **sábados** (7-10pm); y los **domingos** (3-6pm) con el mejor tamborazo del Inland, a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles *La Poderosa de Nayarit.* 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Largos fines de semana en el Maya's Café **Jueves** *happy hour* (6-11pm), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música. **Viernes**, **sábados** y **domingos** música latina y gabacha (estilo DF, rock en español, reggaetón, hip-hop, punk, etc) con grupos o DJs. 13627 Magnolia Ave, Corona. Llama para confirmar nuestra programación musical: (951) 549 9925

Kabob Hutt: cocina del Medio Oriente y danza del vientre Disfruta diariamente de la más exquisita comida persa, y los **viernes** y **sábados** (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* 165 Washburn Circle, Corona, (951) 279 6696, www.kabobhutt.com

Más karaoke en el restaurante El Acapulco… Noches cantables todos los **viernes** de 7pm a 1:30am. El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

…Y en Don José Canta hasta quedarte afónico todos los **viernes** y **sábados** desde las 8pm hasta cerrar. Don José Restaurant, 3848 La Sierra Ave, Riverside, (951) 687 2280, http://donjose.net

Clases de salsa en el Peruvian Room Aprende salsa, bachata, merengue y más ritmos caribeños todos los lunes de 8 a 11pm; info (951) 898 8311 o (951) 402 6999. Peruvian Room, 591 N McKinley St, Corona, www.peruvianroom.com

Karaoke y grupo norteño en el restaurante Cielito Lindo Ven con toda tu familia al Cielito Lindo para deleitarte con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente... Disfruta el doble con la cortés atención de nuestras lindas meseritas... Y el triple los **viernes** con el rico karaoke show de Paloma (7pm-12am) y happy hour de 7 a 9pm (margarita y cerveza $2.99); y los **domingos** con la mejor música norteña (11am-3pm), a cargo de Los Agresivos del Norte. ¡El mejor ambiente de toda Riverside te espera desde la hora del desayuno! 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Juvenal Sánchez en El Rubén's Tacos Comida mexicana preparada como en casa y show ranchero los **domingos** (10am-2pm) con el versátil Juvenal Sánchez *El michoacano* (contrataciones: 951-906-0235), que te trae los grandes éxitos de la música romántica y ranchera. 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618

Bandas y karaoke en Toreros Restaurant Deléitate con todo el sabor de la cocina tradicional mexicana y los más sabrosos mariscos culichi, en el mejor ambiente familiar. Los **viernes** y **domingos** (9pm-2am) tenemos banda cinco estrellas en vivo, y los **sábados** (3-10pm) el mejor karaoke de todo el Inland. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Full diversión toda la semana en Los Robles Bar & Grill La mejor comida mexicana con algo distinto cada día: torneo de billar los **lunes** (3-6pm); karaoke los **martes**, **jueves** y **sábados**; hip hop los **miércoles** (y tragos especiales de 8pm a 2am); banda los **viernes** y **domingos**; DJ Rey en el *lounge bar* los **viernes**, **sábados** y **domingos**, todo en el horario de 9pm a 2am y batido explosivamente





SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

¡La Mejor Experiencia en Compra de Autos,

GARANTIZADO!





ACEPTAMOS CUALQUIER ID



2003 Kia Rio
$2,998



2001 GMC Jimmy
$2,998



2000 Dodge RAM
$4,998 Stk# 271



2003 Lincoln Town
$4,998 Stk# 641



1998 Cadillac Eldorado
$4,998



1999 Nissan Altima
$4,998 Stk# 634



2003 Kia Rio
$5,998 Stk# 517



2001 Ford F150 CNG
$6,995 Stk# 667



2005 Chevrolet Silverado
$6,998 Stk# 296



2000 Volkswagen New
$6,998 Stk# 330

TENEMOS 125 CARROS PARA ESCOGER





2005 Chrysler Town
$6,998 Stk# 530



1999 Lexus RX300
$6,998 Stk# 158



2006 Toyota Corolla
$8,998 Stk# 399



2006 Ford F250
$8,998 Stk# 437



2007 Ford Five Hundred
$8,998



2002 Chevrolet Tahoe
$8,998 Stk# 648



2004 Chevrolet Silverado
$9,998 Stk# 605



2002 Toyota Sequoia
$10,450 Stk# 597



2002 Toyota Sequoia
$10,450 Stk# 595



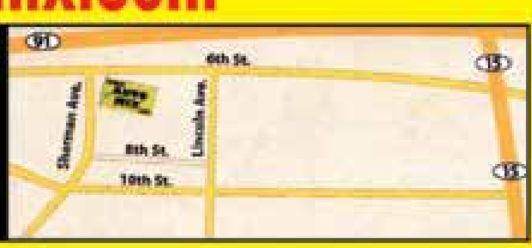
2006 Toyota Tundra
$10,998

www.coronaautomix.com

1238 W 6TH STREET • CORONA, CA92882

(951) 273-1111

Todos los precios son en efectivo, más impuestos y gastos de registración



por nuestras amables meseritas. Los Robles Bar & Grill, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 898 1535
Semanas musicalísimas en El Farallón Cantina Grill Ya abrimos nuestro restaurante familiar (11am-9pm) con ricas botanas, ensaladas, tostadas, caldos, combos, parrilladas, enchiladas, fajitas y mariscos levantamuertos *(lunch buffet* diario: 11am-3pm). Night club de 8pm a 2am con *happy hour* todos los días antes de las 10pm **Jueves** Ladies Nights con show cachondón para mujeres ídem y música en vivo con banda **Viernes** Concurso de piernas y música en vivo con banda y norteño (damas gratis) **Sábados** (8pm-2am) Bandazas y grupos norteñísimos. **Domingos** Mariachi desde las 2pm y banda desde las 4pm. 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Viernes 3 (9pm-2am) *Noche norteña con los grupos Cazadores y Colverz, y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 3 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 3 (7:30 a 9pm) *Concerts in the Park-Jurupa presenta a Colour My World* (tributo a Chicago). Harada Heritage Park, 13099 65th St, Easvale, https://parksreg.jcsd.us
Sábado 4 (9pm-2am) *Noche norteña de El Huache Promotions con los grupos Traviezos y Colvers.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 4 (7pm-2am) *Noche de grupos punk* (organiza: Daniel Ponce *Mexican).* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 4 (7-9pm) *Rockin' at Dos Lagos presenta a The Who Revue* (Tributo a The Who) (entrada libre). Estacionamiento contiguo a TGI Friday's, 2795 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona). (951) 277 7601
Sábado 4 (9pm-1:30am) *Soberbio rock clásico con Roadwork.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Domingo 5 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 5 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 5 (9am-3pm) *Sunday Brunch con música en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 5 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 5 (10am restaurante) *Mariscada dominguera y mariachi y banda desde las 2pm.* El Farallón, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Miércoles 8 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto***.** Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Miércoles 8 (6-9pm) *Family concert presenta a Paul Justin & the Saloonatix.* Fairmount Park, 2241 Market St, Riverside**,** www.riversideca.gov/park_rec
Viernes 10 (9pm-2am) *Noche norteña con los grupos Cazadores y Colverz, y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 10 (7pm-2am) *Decrats, The Recession, Foreign Bodies, Believe y más bandas por el estilo.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 10 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 10 (9pm-1am) *Rock clásico y del bullicioso con Roughhouse.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Viernes 10 (7:30 a 9pm) *Concerts in the Park-Jurupa presenta a Queen Nation* (tributo a Queen). Harada Heritage Park, 13099 65th St, Easvale**,** https://parksreg.jcsd.us
Sábado 11 (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y un grupo invitado.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sabado 11 (7pm-2am) *Noche de grupos punk* (organiza: Daniel Ponce *Mexican).* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 11 (7-9pm) *Rockin' at Dos Lagos presenta a Led Zepagain* (Tributo a Led Zeppelin) (entrada libre). Estacionamiento contiguo a TGI Friday's, 2795 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona). (951) 277 7601
Sábado 11 (9pm-1:45am) *Rock contemporáneo y clásico con Kim Martin Band.* Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Sábado 11 (7-9pm) *Rock y country con The Working Poets* (entrada libre; todas las edades). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066, www.shopriversideplaza.com
Domingo 12 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 12 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 12 (9am-3pm) *Sunday Brunch con música en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 12 (12:30-5pm) *Rock y country con la banda Shameless* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Domingo 12 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 12 (10am restaurante) *Mariscada dominguera y mariachi y banda desde las 2pm.* El Farallón, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Miércoles 15 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto***.** Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Miércoles 15 (6-9pm) *Family concert presenta a Red Carpet Riot.* Fairmount Park, 2241 Market St, Riverside, www.riversideca.gov/park_rec
Viernes 17 (9pm-2am) *Cena-show bailable con la cantautora tijuanense María CoCo Villalobos* (www.cocovillalobos.com), autora del archifamosísimo tema *Hoy como ayer,* interpretado por el Conjunto Primavera, y que a la semana de su lanzamiento se colocó en la posición N° 1 en las listas de popularidad radial de las principales revistas especializadas de EEUU: Billboard, Hot Latin Tracks, Regional Mexican Airplay y Radio & Records 'Regional Mexican'. Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043
Viernes 17 (9pm-2am) *Noche norteña con grupos en vivo, y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 17 (7pm-2am) *Bandas punk, rock, skaters y más por el estilo* (organiza: Cody). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 17 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 17 (6:30-9:30pm) *Summer Concerts at Pikes Peak Park presenta a la banda Guilty Conscience.* Parque Pikes Peak, 97 6th St, Norco. Info: (951) 270 5632, www.norco.ca.us
Viernes 17 (9pm-1:45am) *Rock clásico, blues y country con All In.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640



PAYMENT CENTER




ABRIMOS
LU-VI: 9AM-9PM
SÁB: 9AM-8PM
DOM: 10AM-6PM
301 S. Lincoln Ave, Corona
(estamos dentro del Cárdenas Market)
(951) 549 3966

Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056

LA TORTA DEL MEDIO DÍA
Tortillas hechas a mano todos los días
Comida mexicana 100% fresca y tradicional, carnes de primera • Toda la variedad de tacos, quesadillas, tortas, sopes, burritos, caldos, tostadas y combinaciones • Sodas americanas y mexicanas • Aguas frescas
Torta Cubana (la más deseada)
Torta de asada
Exquisita combinación de carne asada
Nosotros tenemos el pastor original con tortillas hechas a mano. Que no te engañen con imitaciones
Torta de milanesa
Burrito mojado
Caldo de res
Tacos al pastor
La torta del Chavo (de jamón)
Sopes
219 E 3rd St, Corona, (951) 734 5200
(estamos al lado de la Clínica Medica Familiar)
ATENCIÓN Domingo-jueves: 10am-10pm, viernes y sábados: 10am-12am





Viernes 17 (7:30 a 9pm) *Concerts in the Park-Jurupa presenta a Joshua Tree* (tributo a U2). Harada Heritage Park, 13099 65th St, Easvale, https://parksreg.jcsd.us

Viernes 17 y **sábado 18** (8:45pm-1am) *Rock clásico y blues con PlanB SoCal Band.* Law's Lunch and Dinner, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021

Sábado 18 (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y un grupo invitado.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 18 (7pm-2am) *Noche locota con el DJ Villela.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925

Sábado 18 (7-9pm) *Rockin' at Dos Lagos presenta a Bostyx* (Tributo a Boston y Styx) (entrada libre). Estacionamiento contiguo a TGI Friday's, 2795 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona). (951) 277 7601

Sábado 18 (7-9pm) *Rock clásico con Remember Then* (entrada libre; todas las edades). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066, www.shopriversideplaza.com

Domingo 19 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 19 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 19 (9am-3pm) *Sunday Brunch con música en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 19 (12:30-5pm) *Rock y country con la banda Shameless* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Domingo 19 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 19 (10am restaurante) *Mariscada dominguera y mariachi y banda desde las 2pm.* El Farallón, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Miércoles 22 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Jueves 23 (7pm-2am) *Noche de bandas de rock progresivo.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925

Viernes 24 (9pm-2am) *Noche norteña con grupos en vivo, y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 24 (3pm-2am) *Peruvian night con música picosa comida peruana.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925

Viernes 24 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 24 (7-11pm) *Rock, blues, soul, etc con Shameless.* Famous Joe's Italian Kitchen & Bar, 17136 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 780 9874

Viernes 24 (7:30 a 9pm) *Concerts in the Park-Jurupa presenta a Don't Stop Believin'* (tributo a Journey). Harada Heritage Park, 13099 65th St, Easvale, https://parksreg.jcsd.us

Sábado 25 (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y un grupo invitado.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 25 (7pm-2am) *Noche de bandas de indie rock* (organiza: Zach). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925

Sábado 25 (7-9pm) *Rock de los 60s con Day Trip'n* (entrada libre; todas las edades). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066, www.shopriversideplaza.com

Sábado 25 (9pm-1am) *Rock clásico, blues y country con All In.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343

Domingo 26 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 26 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 26 (9am-3pm) *Sunday Brunch con música en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 26 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 26 (10am restaurante) *Mariscada dominguera y mariachi y banda desde las 2pm.* El Farallón, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Miércoles 29 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 31 (9pm-2am) *Noche norteña con grupos en vivo, y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 31 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 31 (9pm-1:30am) *Dance, top 40 y rock con On The Roxx.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646

Viernes 31 (9pm-1am) *Rock clásico, blues y funk con BackTraXX.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 1 de septiembre (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y un grupo invitado.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 1 (7pm-2am) *Noche de bandas de indie rock.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925

Sábado 1 (7-10pm) *Oldies, rock clásico y country con The Working Poets.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373, www.rodrigos.com

Domingo 2 (12:30-5pm) *Rock clásico con Replay* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com

Calendario de eventos cívicos y culturales

Fiesta de aniversario de la iglesia católica Reina de los Ángeles Habrá música, baile, antojitos, escaramuza charra, entretenimiento para toda la familia y la rifa de un Toyota Corolla 2012 (boletos $5). **Viernes 17** (5-11pm): coronación de la reina y baile; **sábado 18** (11am-11pm): coronación de la Virgen (11am), escaramuza charra (5-7pm) y baile; **domingo 19** (desde las 8:30am), comida y juegos, show artístico de las 2pm en adelante con Juvenal Sánchez (contrataciones: 951-906-0235), Rigoberto Guerrero (951-315-5665), Chela Montes (951-990-2744) y más intérpretes del género ranchero. Iglesia Reina de los Ángeles, 4824 Jones Ave, Riverside, CA 92505. Info general del evento y del sorteo: (951) 689 3674.

Latina's Training Center Siguen abiertas las matrículas para este novísimo centro de entrenamiento de Maquillaje profesional, Peinados avanzados, Peinados de moda, Cortes de pelo para toda la familia, Airbrush, Aplicación de pestañas, Aplicación de extensiones y Diseño y arte de uñas. Las clases se



Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056

CORONA CLUB

SALÓN PARA FIESTAS

(951) 371 9060 ▪ (951) 232 4023

► BODAS ► 15 AÑOS
► ANIVERSARIOS

► FOTO & VIDEO ► LIMO





▪ QUINCEAÑERAS ▪ BAUTIZOS ▪ BODAS
▪ CUMPLEAÑOS ▪ ANIVERSARIOS
▪ EVENTOS ESPECIALES

1212 W 6th St, Corona, CA 92879,
www.coronaclub1.com

REVISTA CORONA Latina

¡Anúnciate!!!
Promociona tu empresa en TU mercado!!!
(Corona, Norco, Jurupa y Riverside desde Home Gardens hasta Van Buren)
GRAN ESPECIAL DE VERANO
Por la compra de 3 avisos consecutivos, ¡obtén el cuarto anuncio gratis!!!*
*Promoción válida hasta el 21 de este mes combínala con nuestras bajas tarifas,ahorra un montón y ríete de la crisis
Llama al
(951) 220 4056
para más información
CORONAlatina:
Una inversión segura para todo el mes
www.coronalatina.com

dictan de lunes a viernes de 9am a 1pm y de 5 a 9pm; y los sábados y domingos de 9am a 1pm. 10330 Hole Ave, Ste. 2, Riverside, (951) 351 1278, (951) 351 2590.



28th Annual Norco Mounted Posse PRCA Rodeo presentado por **Quality Toyota de Corona** (qualitytoyota.com). Banda oficial del rodeo: Paul Justin and The Saloonatixx. **Viernes 24**: las puertas abren a las 5pm, el rodeo arranca a las 7:30pm. **Sábado 25**: puertas 5pm, el rodeo empieza a las 7:30pm y la fiesta country será de 9pm a 1:30am. **Domingo 26**: Cowboy Church, FREE, in Grandstands (10am), Challenged Children's Rodeo (5pm), rodeo: 6:30pm. George Ingalls Equestrian Event Center, 3737 Crestview Ave, Norco, www.norcomountedposserodeo.com

Clases de computación en español Curso básico **gratis** de informática en el Centro de Aprendizaje de Computación de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, todos los lunes de 5:30 a 6:30pm. Info: Carolina Torres, (951) 279 3689

Festival de verano de CAT con dupleta musical: *The Pirates of Penzance* Viernes 3 (7:30pm), sábado 4 (7:30pm), domingo 5 (2pm), sábado 11 (2 y 7:30 pm) y domingo 12 (6:30pm). *Disney's Camp Rock, The Musical* Sábado 4 (11am y 2pm), domingo 5 (6:30pm), viernes 10 (7:30pm), sábado 11 (11am) y domingo 12 (2pm). Boletos online: adultos $14; niños, estudiantes y ciudadanos sénior: $12; en las puertas: $2 adicionales. Todas las presentaciones tendrán lugar en el Teatro del Centro Cívico, 815 W 6th St Corona. Info: (951) 279 2298, www.catcorona.org

Sábado 4 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 4 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 5 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Jueves 9 (2pm) *Thursday Movies presenta* The Lorax (PG, entrada gratis). Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Sábado 11 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 11 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Sábado 11 (10am a 12pm) *Vacunación infantil gratuita.* No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Centro de Niños, 815 W 6th St, Ste 110, Corona, tel. (951) 270 0522

Sábado 11 (2pm) *Ven a conocer a Gustavo Arellano,* autor del libro *Taco USA: Cómo la comida mexicana conquistó América* y de la columna semanal *¡Ask a Mexican!* En la presentación estarán a la venta sus libros y habrá bocaditos gratis. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Domingo 12 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Sábado 18 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 18 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Sábado 18 (9:30am) *Drive 4 Life.* Programa de educación para jóvenes conductores sobre las causas de los accidentes y su prevención (entrada libre, cupo limitado). Dpto. de Policía, 730 Corporation Yard Way, Corona, (951) 736 2355

Sábado 18 (6pm) *Casino Night en el Club de Leones de Norco.* Además de los juegos clásicos habrá 50/50, subasta sileciosa, miles de dólares en premios, rica comida y full bar. Boletos: $10 (compra anticipada) y $15 en las puertas. Lugar: Club de Leones, 1245 6th St, Norco. Info y tickets: Shirley, (951) 371 4402; Stacy, (951) 403 5065; o Lana, (951) 354 7138

Domingo 19 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.*

Anúnciate en tu ciudad con CORONAlatina: (951) 220 4056

GRAND OPENING



¡Supérate!
¡Capacítate, gana más
(y mejora tu propia
imagen)!

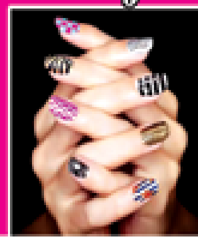
TE OFRECE CLASES DE



- ⇒ Maquillaje profesional
- ⇒ Peinados de moda
- ⇒ Peinados avanzados
- ⇒ Cortes de pelo para toda la familia
- ⇒ Airbrush
- ⇒ Aplicación de pestañas
- ⇒ Aplicación de extensiones
- ⇒ Diseño y arte de uñas



Personal administrativ
y docente en la Grand
Opening del 16 de juni



HORARIO DE CLASES (en español o inglés)
Lu-vie: 9am-1pm y 5pm-9pm • Sab-Dom: 9am-1pm

Aceptamos vouchers de rehabilitación, beneficiarios de desempleo EDD y similares



10330 Hole Ave, Ste. 2, Riverside, CA 92505 - Infórmate ¡ya!

(951) 351 2590 • (951) 351 1278

REVISTA CORONA Latina

Se buscan ejecutivos(as) de ventas para CORONAlatina

REQUISITOS:
■ Vivir en Corona, Norco, Riverside o Mira Loma
■ Actitud positiva y facilidad de palabra
■ Preferiblemente bilingüe
■ Tener movilidad propia

SE OFRECE:
■ Entrenamiento y apoyo permanente
■ La más alta comisión por venta de publicidad
■ Incentivos
■ Flexibilidad de horario

Si tienes ganas de trabajar y de hacer mucho dinero, llámanos para una entrevista

(951) 220 4056
(951) 808 9548

Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Martes 21 (5-8pm) *Carshow e 'hypnotic' show.* Participa por tu carro (llama al 951.739.4917 para inscribirte) o vota por tu coche favorito ($1 = 1 voto); el gran premio se otorgará a las 7:45pm. Disfruta también de la buena música de The Hypnotics. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Sábado 25 (10am-2pm) ***FERIA DE SALUD & FITNESS*** organizada por la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF), con el patrocinio de TransDental**,** Coles Pharmacy, California Fitness, Multiservicios Hispanos **y** La Torta del Medio Día. En el transcurso del evento se realizarán gratuitamente chequeos de presión, glucosa (diabetes), peso y medida de masa corporal, y exámenes dentales. Además de chequear tu salud y recibir información sobre cómo mantenerte en buen estado físico y en tu peso ideal, habrá mucho entretenimiento, música, rifas y sabroso refrigerio proporcionado por La Torta del Medio Día. También habrá demostraciones de zumba, body toning, pilates y kickboxing para damas y caballeros. La feria será una verdadera fiesta familiar a la que está invitada toda la comunidad. ***Lugar***: parking de la clínica, entre el 217 y el 225 de la 3rd St, Corona, (951) 273 1188



Sábado 25 (4-10pm) *Woodies Big Event* (admisión: $5, incluye los juegos). Carnaval familiar con sorteos, juegos, música en vivo, etc. Fender Center, 365 N Main St, Corona, www.fendermuseum.com

Sábado 25 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 25 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Sábado 25 (11am-6pm) *Corona Gourmet Food Truck Festival.* Una probadita a las propuestas gastronómicas (y vinos y cocteles) de restaurantes como RA Sushi, Miguel's California Mexican Cocina, TGI Friday's, TAPS Fish House and Brewery, Citrus City Grille, Steam Haus Gastropub y Pinkberry. También habrá música en vivo y entretenimiento para toda la familia. Boletos: $8 preventa, $10 a la entrada. The Shops at Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Ste 140, Corona, (951) 277 7601, www.coronafoodtruckfest.com

Sábado 25 (2pm) *Meet the Author presenta al escritor Christopher Reich, autor de* Rules of Betrayal (2010). Entrada libre. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Domingo 26 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001



Anúnciate en tu ciudad con CORONAlatina: (951) 220 4056

TIEMPO LIBRE

Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de agosto; si el filme que buscas no está aquí, muy probablemente ya ha sido comentado en meses anteriores o introducido en una actualización del calendario online de estrenos, y puedes buscarlo en **www.coronalatina.jimdo.com/cine**, donde también hallarás las sinopsis ampliadas de cada una de las pelís que se reseñan a continuación, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs*.

2 Days in New York (R). Drama y romance con Julie Delpy, Chris Rock, Aleksia Landeau, Albert Delpy y Alexandre Nahon (Dir: Julie Delpy). Sinopsis: Marion y Mingus, quienes tienen hijos de relaciones previas, se ennovian y forman una simpática familia. La pareja y sus cachorros se llevan de película, pero las cosas cambiarán para todos, y en especial para Mingus, cuando la familia de Marion aterriza de visita en su hogar neoyorquino, y entre ellos un excéntrico papá y un ex novio con quien la joven pasó un fin de semana tan caliente que todavía le eriza la piel… Alemania / Francia / Bélgica (2012), 96 min



360 (R). Drama con Rachel Weisz, Anthony Hopkins, Ben Foster, Queen Latifah y Jude Law (Dir: Fernando Meirelles). Sinopsis: Adaptación de la polémica obra teatral *Reigen* (1900), rejuvenecida por el guionista Peter Morgan, quien la traslada a nuestros días para husmear en la vida íntima de varias parejas de distintos estratos sociales, con énfasis en sus encuentros más libidinosos. Gr Bretaña / Austria / Francia / Brasil (2011), 110 min

A Lonely Place for Dying (Por clasificar). Acción, guerra y thiller con Michael Scovotti, Ross Marquand, Michael Wincott, James Cromwell y Luis Robledo (Dir: Justin Eugene Evans). Sinopsis: En 1972, en una prisión en el desierto de Chihuahua, el informante de la KGB Nikolai Dzerzhinsky negocia con el *Washington Post* su asilo en EEUU a cambio de la revelación de secretos que involucran a la CIA en asuntos bien gachos. La CIA, encabronadísima, envía a un agente-killer para que se despache al bocón. USA (2008), 94 min

The Ambassador (Por clasificar). Documental dirigido por Mads Brügger. Sinopsis: Fingiendo ser un diplomático que busca establecer relaciones diplomáticas con la República Centroafricana, el director Brügger filmó en secreto este testimonio que pone al descubierto a ávidos burócratas, a expoliadores de las reservas diamantíferas de ese país y hasta a peligrosos asesinos. Dinamarca (2011), 93 min

The Apparition (PG-13). Terror y thriller sobrenatural con Ashley Greene, Sebastian Stan, Tom Felton, Julianna Guill y Luke Pasqualino (Dir: Todd Lincoln). Sinopsis: Kelly y Ben, una joven pareja, descubren que están siendo perseguidos por una terrible presencia invocada durante un experimento universitario de parapsicología. El ente los atormenta noche y día, y su última esperanza para liberarse de él es un experto en este tipo de fenómenos… pero incluso con su ayuda puede ya ser demasiado tarde para salvarse de la fuerza maléfica. USA (2012)



Assassin's Bullet (R). Drama, acción y thriller con Christian Slater, Donald Sutherland, Elika Portnoy, Timothy Spall e Ivaylo Geraskov (Dir: Isaac Florentine). Sinopsis: Un embajador en Bulgaria contacta al agente del FBI Digs Robert para encomendarle una difícil tarea: dar con el paradero de un asesino que se ha instalado en la ciudad de Sofía, desde donde se dedica a matar a los terroristas más buscados de Europa. USA (2012), 89 min

The Awakening (R). Terror y crimen sobrenatural con Rebecca Hall, Dominic West, Imelda Staunton, Lucy Cohu y John Shrapnel (Dir: Nick Murphy). Sinopsis: En 1921, tras perder a su prometido, la escéptica Florence Cathcart se dedica a investigar y desacreditar todo tipo de fenómenos sobrenaturales. Un maestro del internado Rookwood le pide que indague la posible presencia de un fantasma en el instituto. Florence llega, husmea, y justo cuando cree haber demostrado que no hay tal espíritu maligno, tiene un escalofriante encuentro tête-à-tête con el antedicho. Gr Bretaña (2011), 107 min



The Babymakers (R). Comedia y aventuras con Paul Schneider, Kevin Heffernan, Jay Chandrasekhar, Olivia Munn y Noureen DeWulf (Dir: Jay Chandrasekhar). Sinopsis: Cuando Tom decide tener un heredero descubre que se quedó estéril. Luego de mucho pensar sobre cómo embarazar su señora sin revelarle su pequeña deficiencia, se le ocurre asaltar un banco de esperma al que había hecho un 'donativo' años atrás. Con este fin pide la ayuda de sus amigotes, pero resulta que ni Tom ni sus cuates tienen experiencia en el robo de espermatozoides, y terminan regándola a lo grande. Lo peor llegará cuando la esposa se entere del porqué la cigüeña no llegaba… ¡Oh!, y ahora, ¿quién ayudará al pobre Tom a ser papá? USA (2012), 95 min|

Beloved (Seria candidata para R). Drama y romance musical con Chiara Mastroianni, Catherine Deneuve, Ludivine Sagnier, Louis Garrel y Milos Forman (Dir: Christophe Honoré). Sinopsis: Para darle más chispa a su relación, los jóvenes parisienses Ismael y Julie invitan a Alice a vivir con ellos, con lo que forman un triángulo simpatiquísimo. La buena vibra y los positivos mutuos sentimientos cambiarán abruptamente cuando ocurre una tragedia que enfrentará al trío con la fragilidad de la vida y del amor. Francia / Gr Bretaña / República Checa (2011), 139 min

The Bourne Legacy (PG-13). Thriller, acción y aventura con Jeremy Renner, Rachel Weisz, Edward Norton, Oscar Isaac y Joan Allen (Dir: Tony Gilroy). Sinopsis: Cuarta entrega de las aventuras del agente Jason Bourne, con muchos personajes y lugares conocidos, pero sin Jason. En su lugar, esta secuela nos presenta a un nuevo héroe: Aaron Cross, quien se enfrentará a montones de retos y peligros mortales provocados por lo perpetrado por Jason en sus tres primeras pelis. USA (2012), 135 min

The Campaign (R). Comedia política con Zach Galifianakis, Will Ferrell, Dylan McDermott, Jason Sudeikis y John Lithgow (Dir: Jay Roach). Sinopsis: Faltando poco para las elecciones congresuales, el avezado político Cam Brady comete públicamente una grave equivocación. Por esa metida de pata, una pareja de multimillonarios trama en su contra y le da su apoyo al candidato rival, Marty Huggins, un padre de familia con escasa experiencia política. Con ese respaldo, el novato acorta distancias con el veterano y se perfila como un potencial ganador. Éste hace un par de marrullerías bien gachas que aquél responde ojo por ojo, y así éste y aquél empiezan un loquísimo desmadre. USA (2012), 97 min

Celeste and Jesse Forever (R). Drama, comedia y romance con Rashida Jones, Andy Samberg, Emma Roberts, Chris Messina y Ari Graynor (Dir: Lee Toland Krieger). Sinopsis: Celeste y Jesse, ennoviados desde la escuela y casados jovencísimos, deciden divorciarse. Pese a ello y a



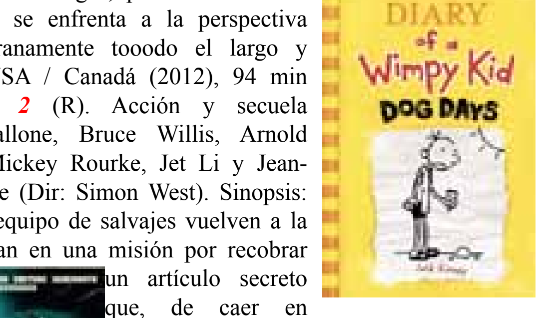
que cada uno iniciará nuevas relaciones con nuevas personas, ambos quieren conservar su bonita amistad. USA (2012), 89 min

Chicken with Plums (PG-13). Drama con Mathieu Amalric, Edouard Baer, Maria de Medeiros, Golshifteh Farahani y Chiara Mastroianni (Dirs: Vincent Paronnaud y Marjane Satrapi). Sinopsis: En Teherán, un mal día el virtuoso violinista Nasser Ali Khan riñe con su esposa y ésta destruye su amadísimo instrumento. Como no puede hallar otro violín que lo satisfaga, Nasser decide dejarse morir, aunque detrás de esta determinación parecen haber razones mucho más complejas. Francia / Alemania (2011), 91 min

Compliance (R). Drama sexoso y desnudista con Ann Dowd, Dreama Walker, Pat Healy, Bill Camp y Philip Ettinger (Dir: Craig Zobel). Sandra gerencia un restaurante de comida rápida y Becky es una mesera adolescente a sus órdenes. Un día en que el local se llena, un oficial de policía acusa a Becky de un robo. El agente sugiere a la *manager* que la manera más rápida de lidiar con el asunto es que ella haga el trabajo que haría la policía, como para ahorrar diligencias y burocracias. La agobiada Sandra accede y detiene a Becky, lo que inicia una situación que poco a poco se convierte en una pesadilla que se sale de control. USA (2012), 90 min

Cosmopolis (R). Drama con Paul Giamatti, Robert Pattinson, Juliette Binoche, Mathieu Amalric y Samantha Morton (Dir: David Cronenberg). Sinopsis: Un día en la vida del joven millonario Eric Packer (Pattinson), un especulador bursátil que decide hacerse un corte de pelo en la peluquería de su infancia, en los suburbios de la ciudad. Embarcado en su limosina, durante el trayecto recibe a sus consejeros, examina su examen de la próstata, recibe a su esposa, hace el amor con una intermediaria de arte, se tropieza con una manifestación anticapitalista que lo pone en peligro… etceterísima. Italia / Canadá / Francia / Portugal (2012), 108 min

Diary of a Wimpy Kid: Dog Days (PG). Comedia familiar y aventuras con Zachary Gordon, Steve Zahn, Robert Capron, Devon Bostick y Rachael Harris (Dir: David Bowers). Sinopsis: Tercera peli de la serie *Diary of a Wimpy Kid*. La escuela ha terminado y Greg está listo para disfrutar de sus vacaciones veraniegas, pero nada le sale como lo planea y se enfrenta a la perspectiva de aburrirse soberanamente tooodo el largo y ardiente verano. USA / Canadá (2012), 94 min



The Expendables 2 (R). Acción y secuela con Sylvester Stallone, Bruce Willis, Arnold Schwarzenegger, Mickey Rourke, Jet Li y Jean-Claude Van Damme (Dir: Simon West). Sinopsis: Barney Ross y su equipo de salvajes vuelven a la carga y se embarcan en una misión por recobrar un artículo secreto que, de caer en las manos equivocadas, puede detonar la Tercera Guerra Mundial. Además de salvar a toda la humanidad, se enfrentarán a un grupo de mercenarios rival, vengarán la muerte de un compañero, le patearán el trasero al ejército de un despiadado dictador tercermundista, en fin, ¡qué dura es la vida para estos muchachos! USA (2012), 102 min

Hit and Run (R). Acción, comedia y romance libidinoso con Dax Shepard, Kristen Bell, Bradley Cooper, Beau Bridges y Kristin Chenoweth (Dirs: Dax Shepard y David Palmer). Sinopsis: Charlie Bronson, ex chofer de fugas, se salva de la cárcel delatando a sus ex compañeros de laburo. Estando bajo el programa de protección de testigos, un día lo arriesga todo para llevar a su preciosa novia a Los Ángeles. Los federales corren tras él, sus ex compinches se suman a la persecución y empieza la gran escapada en auto a todo pedo. USA (2012), 100 min

Hope Springs (PG-13). Drama y comedia con Meryl Streep, Steve Carell, Tommy Lee Jones, Ben Rappaport y Jean Smart (Dir: David Frankel). Sinopsis: Los esposos Kay y Arnold lleva tres décadas de casados y de cada vez más cansados. Cuando Kay oye hablar del Dr. Feld, un especialista en reconectar parejas, decide recurrir a él como última esperanza para reencender una llama a todas luces moribunda. A regañadientes, Arnold accede a visitar al doctor corazón en el pequeño pueblo de Great Hope Springs, donde empezarán una sesión terapéutica intensiva, estresante y a ratos dolorosa para ambos. USA (2012), 100 min



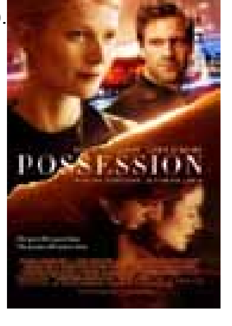


Lawless (R). Drama, western y mucho sexo con Gary Oldman, Shia LaBeouf, Tom Hardy, Jessica Chastain, Mia Wasikowska y Jason Clarke (Dir: John Hillcoat). Sinopsis: En los depresivos tiempos de la ley seca en EEUU (1920-33), muchos lucraron con el tráfico ilegal de alcohol. Entre ellos, los hermanos Jack, Forrest y Howard Bondurant, vecinos del condado Franklin, Virginia. La llegada del agente especial Charlie Rakes origina el cierre de muchas destilerías, pero los Bondurant Bros. no están dispuestos a ceder ante nadie que intente interferir con su bísnes. USA (2012), 115 min

The Odd Life of Timothy Green (PG). Fábula y aventura disneyana con Jennifer Garner, Joel Edgerton, Ron Livingston, Rosemarie DeWitt y Cameron *CJ* Adams (Dir: Peter Hedges). Sinopsis: Cindy y Jim Green, una pareja felizmente casada que no puede tener descendencia por cierto problema médico, vive conformándose con soñar cómo podría haber sido su hijo. Cuando en una noche de tormenta se aparece en la puerta de su casa el joven Timothy, los esposos y todo el pueblo de Stanleyville descubren que a veces lo inesperado puede brindar algunos de los mejores regalos de la vida. USA (2012), 100 min

ParaNorman (PG). Aventuras, terror y simpática payasada animada en 3D con Casey Affleck, Tempestt Bledsoe, Kodi Smit-McPhee, Jeff Garlin y John Goodman (Dirs: Sam Fell y Chris Butler). Sinopsis: Un pueblo asediado por los zombis decide recurrir al incomprendido Norman, un extraño joven capaz de hablar con los muertos. Para complicar la cosa, Norman también deberá enfrentarse con unas brujas bien feas, y deberá confrontar a unos adultos mentalmente tarados para salvar a su pueblo de una terrible y centenaria maldición. USA (2012), 93 min

The Possession (PG-13). Thriller de suspenso y horror con Jeffrey Dean Morgan, Kyra Sedgwick, Natasha Calis, Madison Davenport y Agam Darshi (Dir: Ole Bornedal). Sinopsis: En un mercadillo de jardín, Clyde le compra a su pequeña hija Emily una antigua cajita. A partir de ese momento se suceden extraños acontecimientos: la casa de Clyde se llena de bichos, la niña va adquiriendo un mal talante, las ratas atacan a uno de sus profesores… Sospechando que la caja tiene mucho que ver en esto, Clay se la muestra a un rabino, quien le dice que ésta albergaba a un espíritu desencarnado que ha tomado posesión del cuerpo de Emily, y hay que devolverlo de volada a su caja, antes que consuma



Continúa pág. 30>>

Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056

Súper Clasificados

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina*,** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo aviso te durará 30 días. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños. Puedes enviarnos tu texto por correo, escrito con letras de imprenta, hasta el 23 de este mes. Acompáñalo con un cheque o *money order* a nombre de Revista Corona Latina y envíalo a la siguiente dirección: 965 S. Smith Ave, # C, Corona, CA 92882. Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos al (951) 220 4056, y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa 'U', citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Primera consulta **GRATIS**; precios módicos y facilidades de pago.



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA
Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para **RESIDENCIA o PERMISO DE TRABAJO.**

Llame para informes:(951) 739 0584

ACADEMIAS



LATINA'S TRAINING CENTER *¡Supérate! ¡Capacítate, gana más (y de paso mejora tu propia imagen)!* Clases de maquillaje profesional, cortes de pelo, peinados avanzados y de moda, aplicación de extensiones, *airbrush,* aplicación de pestañas, diseño y arte de uñas. Clases en español e inglés. Lu-sáb 9am- 1pm y 5-9pm; dom: 9am-1pm. 10330 Hole Ave, Ste. 2, Riverside. Info: (951) 351 2950, (951) 351 1278

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

MEXICANA de 50 años, 5.6', 153 lbs, cristiana, divorciada y de carácter alegre, busca hombre de cualidades similares: sin vicios, romántico, honesto, limpio y trabajador. Ana, (951) 445 2560

DAMA NAYARITA de 54 años busca hombre no mayor de 56 años, que sea bueno y no vicioso: (909) 200 8606

MUJER busca caballero de 60-70 años que tenga su vida realizada, no abuse del alcohol, económicamente estable, ciudadano o residente. Mido 5'1", peso 120 lbs, morenito clara y de buen cuerpo; soy romántica y me gusta pasear y bailar. Llámame al (951) 367 8882, Noemí.

DAMA de 52 años, chaparrita, originaria de Jalisco, busca mexicano alto y guapo, de 50-55 años, trabajador y responsable. Rosi: (951) 575 7905

MEXICANA de 45 años, de buenos sentimientos, residente legal, busca hombre honesto, trabajador, sincero y NO mujeriego. (951) 353 9534, María.

DIVORCIADA de buen ver, 45 años, de buenos principios y corazón muy limpio, busca caballero de similares características morales, serio, respetuoso y soltero. Llámame al (951) 220 2440.

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, hogareña y sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, honesto y de buenos sentimientos. Pregunta por Sofía, (909) 809 8521

AMIGAS busco, que vivan en Corona/Riverside, para escribirnos o vernos si la cosa se pone apasionada. Tengo 50 años, blanco, separado, muy discreto y aseado, bueno para escuchar y aconsejar. Contestaré todos los mensajes: carloslarrabure@ymail.com

BUSCO MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, busco para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

DAMAS de 35 a 50 años busco para amistad y posible relación seria. Carlos, 40 años, responsable, trabajador, romántico, (951) 258 9457

CIUDADANO AMERICANO, 5.9', 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

EUROPEO, de 55 años, busca parejas de cualquier edad que quieran probar nuevas experiencias (se agradece foto). Escríbanme a johnsmithandwesson@yahoo.it, Giovanni

SUDAMERICANO de 51 años, 5.7', 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

ARGENTINO, viudo, 65 años, busca amistad con damas de cualquier edad. Llámame: Juan, (818) 428 5999

SEÑORAS mayores de 65 años busco para amistad. Mi nombre es Óscar y tengo 58 años. (626) 274 4385

MUJER de cualquier edad, busco para hacer amistad o encontrar el amor. Mi nombre es Julio, 37 años, llámame al (951) 254 1312

CABALLERO de 54 busca damita de 30-40 años, blanca, pelo largo y ojos verdes, 140-159 lbs, 5'6-7", que no juegue con los sentimientos. (951) 782 1513, Mario

AMIGAS de cualquier edad busca muchachón de 24, para platicar o lo que ocurra, (951) 757 5687, Beto

HOMBRE de 64 años busca hombre de 25-65 años para amistad, (951) 367 7130

ESPECIAL DE SEPTIEMBRE: **GRATIS** para las damas que deseen anunciarse en esta sección; $30.00 para caballeros, por 3 meses **(¡ahorra el 50%!)**. Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu texto.

APARTAMENTOS / RENTA



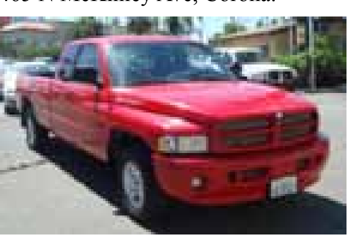
DEPARTAMENTOS EN RENTA EN CORONA Unifamiliares, con patio privado y estacionamiento designado. Mucho espacio para los niños y excelente ubicación cerca de escuelas y supermercados. Pregunte por nuestros especiales del mes, (951) 818 5970 / (909) 437 6962

AUTOS / VENTA

1999 FORD F-150 vendo. Un solo



dueño, ciudadísimo, menos de 90K millas, full equipada: A/C/ AM/FM, CD player, rines de lujo, control remoto para las puertas, impecable por dentro y por fuera. $6,500 o precio a convenir. Info: (714) 727 4674, Cristóbal. Puedes ver la camioneta en All Star Car Wash de viernes a martes, 465 N McKinley Ave, Corona.



MAL CRÉDITO? ¿BANCARROTA? ¡Ya estás aprobado para llevarte este precioso DODGE RAM del 2000 por sólo **$4,998** (yo te financio)!!! *4 door van,* todo eléctrico, A/C, AM/FM, CD player, etc. Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.



2005 CHEVROLET SILVERADO
Como nueva, regalo por que se me pega la regalada gana en **$6,998**. Si tienes mal crédito o estás en bancarrota, cumples con los requisitos para financiarte este precioso vehículo 3B.Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.

¿QUIERES COMPRAR UN CARRO? ¡Encuéntralo en www.coronalatina.com/automarket

BAILE / ESCUELAS

EL LUCERO FOLCLOR MEXICANO te invita a que seas parte de nuestro club folclórico, cualquiera que sea tu edad. Aprende tus raíces, invítanos a tus festejos, ayúdanos a conseguir patrocinios. Contacto: Verónica Navarrete, (951) 220 4933, elucerofolcklor131@gmail.com

BELLEZA / SALONES

BEAUTY BROW BAR *Eyebrow Shaping & Henna Body Art* Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. **Presenta este anuncio y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.**

EMPLEOS / OFRECEN

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena presencia, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056

¡ORGANIZA UNA DEMOSTRACIÓN Y OBTÉN REGALOS GRATIS! Sonia Chacón, (951) 686 3961, www.tupperwarediva.com

¡TRABAJO! ¡TRABAJO! ¡TRABAJO! Solicitamos jóvenes de 16 a 30 años, dinámicos, bilingües, con licencia de manejo y ganas de superación económica. Llama a Xóchitl para entrevistarte: (951) 237 8992

ASISTENTE DENTAL necesito para consultorio odontológico Jurupa Valley: Mira Loma Dental & Orthodontics, tel. (951) 737 6005, fax (951) 737 9370, email getsmile@sbcglobal.net

SOLICITO COSMETÓLOGA o barbero con licencia vigente para rentar estaciones ($80 semanales) en salón de belleza ubicado en 325 S Main St, Unidad C, Corona, (951) 415 4371, Carolina.

¿BUSCAS PERSONAL PARA TU NEGOCIO? Pon tu anuncio GRATIS en esta sección (oferta por tiempo limitado). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

ENSERES PARA EL HOGAR



SECADORA ELÉCTRICA vendo, funciona con corriente trifásica. Vienes, la pruebas (tengo corriente normal), y si te gusta te la llevas por $50. (951) 220 4056

FIESTAS/DJs

TAPATÍO DJ PARA TODA OCASIÓN Música e iluminación a tu gusto para tus fiestas, reuniones familiares o cualquier tipo de evento. ¡Precios negociables! Miguel: (909) 272 8219 - Víctor: (626) 475 3600

SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154





GIMNASIOS

CALIFORNIA FITNESS Ven, ejercítate, siéntete como en casa y pierde peso mientras te diviertes con nuestra 'fiesta ZUMBA'. ¡SÓLO $5 por clase!!! Tonifica y moldea tu cuerpo con nuestra variedad de clases, ¡garantizado! Sin contratos, sin pago de inscripción; excelentes promociones y además dos semanas **gratis**. Te esperamos en 400 Princeland Ct **(**detrás del 250 E Rincon St**)**, Corona, **(951) 735 7001** o **(951) 254 4837**

JARDINERÍA/VIVEROS

LANDSCAPING 30 años de experiencia. Trabajos garantizados. Renueve su jardín. Irrigación, válvulas, relojes, reparaciones, pasto, semillas, plantas, árboles, cemento, ladrillos, jardinería en general y más servicios afines. Llame para presupuesto gratis (mejoro cualquier cotización razonable).

Pedro: (951) 368 8724

P&C WHOLESALE NURSERY Tu vivero en Corona: ♣ Todo tipo de plantas para tu jardín ♣ Mejores precios que las tiendas conocidas ♣ Especiales para jardineros y *landscapers* ♣ Si no lo tenemos, te lo conseguimos. 2550 S Main St, Corona, CA92882 (detrás de la iglesia Adventista), Eugenia (951) 686 1680 – Lourdes (951) 941 4571

MECÁNICOS

A DOMICILIO se hacen trabajos en general de mecánica y electromecánica. Diagnóstico y presupuesto gratis. Para más información llame al (951) 284 8726 o al (951) 202 3381

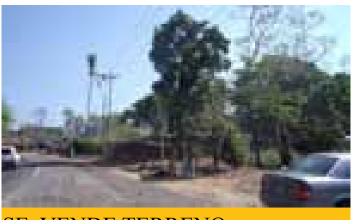
OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($70,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Aurelio, revista.inland@gmail.com, (951) 403 7938



SE VENDE SALÓN DE BELLEZA full equipado: 3 estaciones para pelo, 2 *shampoo bowls,* secadora de pelo, un *display* para productos, 4 sillas para pedicure, 2 mesas para manicure. Para más información llamar a Martha al (951) 206 5451 o (951) 273 0371, o verlo en 2085 River Rd, Ste. E, Norco, CA92860

BUSCO PRÉSTAMO O SOCIO dispuesto a trabajar conmigo en bar-restaurante y salón para fiestas. Licencia de licores, local propio, aparcadero, buena ubicación, (951) 549 9925, Bertha



SE VENDE TERRENO EN JALISCO, MÉXICO

Lote de una hectárea (10,000 metros cuadrados), ubicado en Teocaltiche Jalisco, al borde del libramiento Guadalajara-Aguas Calientes. Informes: (951) 688 3001, preguntar por los "cuates".

PANADERÍAS

JALISCO MEXICAN BAKERY Pan dulce mexicano, repostería, pasteles para toda ocasión (bodas, XV años, etc), tamales frescos. Ordene su masa para tamales preparada o sin preparar. Atendemos loncheras, restaurantes y panaderías. Sábados y domingos: delicioso menudo. Abrimos de lunes a viernes de 4am a 8pm, sábados: 5:30am-8pm, domingos: 7am-8pm. 1034 W 6th St, Unit 105, Corona, (951) 736 8647

RESTAURANTES

TAMALES VENDO Lunes, miércoles y viernes (por orden

cualquier día). **$15 la docena**: res, puerco, pollo, queso y elote (piña por pedido). Entrega gratis por dos docenas o más, hasta 10 millas del cruce La Sierra-Magnolia (Riverside). Riquísimos, hechos en casa: pruébelos y recomiéndolos: (951) 756 6083



SALUD

CLASES DE ZUMBA impartidas por instructores profesionales, de lunes a viernes (11:30am-12:30pm, y 6:30pm-7:30pm) ● Ven ● Diviértete ● ¡Mantente en forma!!! 319 W 6th St, Corona, (951) 227 9585 ▪ (951) 272 5828



PRODUCTOS NATURALES NATURE SUNSHINE Anemia, acidez, angina de pecho, estrés, impotencia, asma, obesidad, colesterol, candida albicans, colitis, riñones, diabetes, alergia, acné, corazón, bronquitis, ciática, circulación y más dolencias. **Tenemos el rival natural del Viagra**. 488 N Main St, Corona, Swap Meet, local E-5, (951) 372 8016. Atendemos diariamente de 10am a 6pm, excepto los martes (cerrado)



CLUB VIVE BIEN, VIVE MEJOR te invita a conocer sus productos naturales para la salud y el bienestar de toda tu familia… ¡y degustarlos desde la hora del desayuno!! ● Pierde peso ●Aumenta tu energía ● Libérate del estrés y la ansiedad. 319 W 6th St, Corona, (951) 227 9585 ▪ (951) 272 5828

ENFERMEDADES DEL HOMBRE: próstata, impotencia, enfermedades transmisibles. Corona Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona, (951) 273 1188

SERVICIOS VARIOS



REPARACIÓN A DOMICILIO de refrigeradoras, estufas, lavadoras y secadoras. Estimados gratis con reparación
(951) 356 0660, (909) 927 5559
(Estamos en Corona)

JEC INSURANCE Garantizamos el precio más bajo: auto, motocicleta, casa, barcos. Licencia de tu país - Sin licencia - Seguros para México - Múltiples descuentos - Sin carro a tu nombre - Cualquier identificación. Enganche desde $0. 903 E Sixth St, Corona, (951) 280 1850

HERMANDAD HISPANA Tax & Legal Consultants Impuestos, Bancarrota, Cambio de Nombre, Inmigración, Casamiento/Divorcio, Desalojo, Préstamo de Casa, Compra/Venta de Casa, Seguros de auto, Notaría, Trámite de ITIN. 3838 Jackson St, Ste D, Riverside, (951) 888 2037, hhtl.Consultants@gmail.com

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

CASTRO IRON WORKS Soldador certificado: Reparación de puertas en general (automáticas, de garaje, enrollables, de seguridad), cercas y vallas, protectores de ventanas, componentes estructurales, barandas y pasamanos, pintura en polvo *(powder coating)*, escaleras de acero. Presupuestos sin compromiso, residencial y comercial. Licencia, garantía y seguro: (951) 640 1161, Raymond Castro



Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra (‘y’, ‘o’) y símbolos (‘$’, ‘!’) no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, Unit C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____
____
____
____

Información personal (sólo para fines administrativos)
Nombre: ....
Dirección: ....
Ciudad:................................ Zip code:............................ Tel. (   ) ....

CORONA*latina* se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 sin costo alguno. **CORONA*latina*** no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

a la pequeña. USA (2012), 100 min

Premium Rush (PG-13). Acción, thriller y aventura con Joseph Gordon-Levitt, Michael Shannon, Jamie Chung, Dania Ramírez y Aasif Mandvi (Dir: David Koepp). Sinopsis: Esquivar vehículos a toda velocidad, taxistas insensatos y ocho millones de peatones malhumorados forma parte del día a día de Wilee, el mejor de entre los ágiles y corajudos mensajeros en bicicleta de Nueva York. Nada parece inquietarlo, hasta que le toca enfrentarse a los mayores peligros con su última entrega del día, un aparentemente servicio Premium rutinario que acaba convirtiéndose en una persecución de vida o muerte a través de las calles de Manhattan. USA (2012), 91 min



The Revenant (Por clasificar). Comedia y horror con David Anders, Chris Wylde, Annie Abbott, Senyo Amoaku y Anne Arles (Dir: D. Kerry Prior). Sinopsis: El cuerpo de un soldado muerto en Iraq es repatriado y llevado a su pueblo natal. Allí despertará como un *revenant,* algo así como un zombie que necesita beber mucha sangre para evitar la descomposición. USA (2009), 110 min

Robot and Frank (PG-13). Ciencia ficción, drama y comedia con Frank Langella, Susan Sarandon, Jeremy Strong, Liev Schreiber y Liv Tyler (Dir: Jake Schreier). Sinopsis: En un día por venir, el viejo y solitario Frank parece vivir para su única pasión: leer. Su vida tranquila cambia cuando sus hijos deciden regalarle un robot programado para cuidarlo. Poco a poco, el anciano cascarrabias comenzará a hacerse amigo de la máquina. USA (2012), 91 min

Samsara (PG-13). Documental escrito y dirigido por Ron Fricke. Sinopsis: Después de tres años, tres meses y tres días de reclusión voluntaria en una ermita perdida en el Himalaya, Thasi emerge de un trance profundo. De vuelta en el monasterio budista donde vive desde los cinco años, el joven lama viaja a una villa próxima donde conoce a Pema, una bella muchacha de la que se enamora y por la que empezará a cuestionarse los valores de su vida monacal. USA (2011), 99 min



Sleepwalk with Me (Por clasificar). Comedia con Mike Birbiglia, Lauren Ambrose, Kevin Barnett, Alice Blythe y Alberto Bonilla (Dirs: Seth Barrish y Mike Birbiglia). Sinopsis: Historia de ficción, de inspiración autobiográfica, sobre un monologuista de humor que vive bajo el estrés de su carrera, una relación estancada y serios problemas de sonambulismo. USA (2012), 90 min

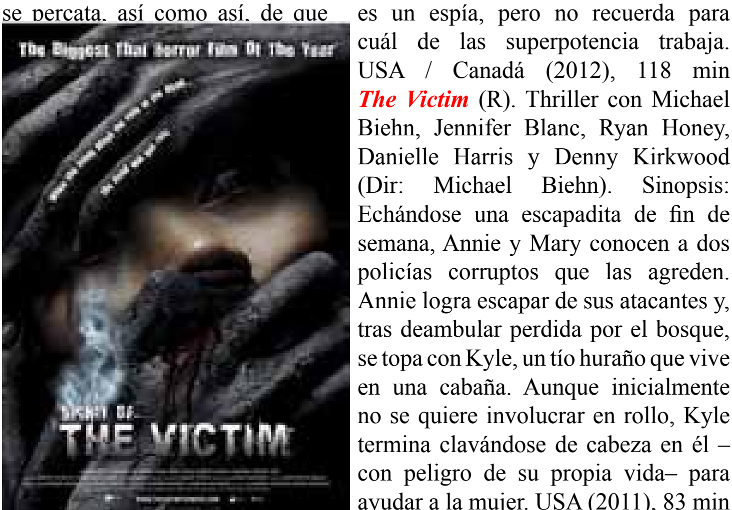
Soldiers of Fortune (R). Acción y aventura con Dominic Monaghan, Sean Bean, Ving Rhames, Christian Slater y James Cromwell (Dir: Maksim Korostyshevsky). Sinopsis: Algunos millonarios pagan sumas exorbitantes para poder involucrarse y sentir la emoción de una aventura militar. Sin embargo, en esta ocasión las cosas no salen como se habían planeado… Rusia (2012), 93 min



Sparkle (PG-13). Drama musical con Whitney Houston, Jordin Sparks, Cee-Lo Green, Carmen Ejogo y Tika Sumpter (Dir: Salim Akil). Sinopsis: La historia de The Supremes y, en particular, la de Sparkle, la más talentosa de las tres hermanas Williams, que ascendieron desde el coro de la iglesia hasta llegar a ser una de las formaciones más exitosas de su época. USA (2012), 98 min

The Tall Man (R). Horror y thriller con Jessica Biel, William B. Davis, Jodelle Ferland, Samantha Ferris y Stephen McHattie (Dir: Pascal Laugier). Sinopsis: Julia es una joven enfermera que vive en un decadente pueblo del norte de EEUU, donde han desaparecido varios niños en circunstancias misteriosas. Los supersticiosos del lugar atribuyen estos hechos a una oscura figura a la que llaman el 'Hombre Alto'. Cuando desaparece el hijo de Julia, ella hará todo lo posible por recuperarlo y obtener respuestas a las interrogantes que aterran al pequeño poblado: ¿quién es el Hombre Alto y qué hace con los niños raptados? USA / Canadá (2012), 106 min

Total Recall (PG-13). Acción, ciencia ficción y aventuras con Colin Farrell, Jessica Biel, Bryan Cranston, Kate Beckinsale y Ethan Hawke (Dir: Len Wiseman). Sinopsis: En un hipotético futuro, dos países grandotes se disputan la supremacía mundial: Euromérica y Nueva Shanghai. Vilos Cohaagen, líder de los euroamericanos, se prepara para conquistar a los neo-shanghaianos. En esas circunstancias, el obrero Douglas Quaid (Farrell) se percata, así como así, de que es un espía, pero no recuerda para cuál de las superpotencia trabaja. USA / Canadá (2012), 118 min



The Victim (R). Thriller con Michael Biehn, Jennifer Blanc, Ryan Honey, Danielle Harris y Denny Kirkwood (Dir: Michael Biehn). Sinopsis: Echándose una escapadita de fin de semana, Annie y Mary conocen a dos policías corruptos que las agreden. Annie logra escapar de sus atacantes y, tras deambular perdida por el bosque, se topa con Kyle, un tío huraño que vive en una cabaña. Aunque inicialmente no se quiere involucrar en rollo, Kyle termina clavándose de cabeza en él –con peligro de su propia vida– para ayudar a la mujer. USA (2011), 83 min







Este mes Quality Toyota bota la casa por la ventana... ¡con precios que no te vas a creer! Tu trabajo es tu crédito (¡te precalificamos fácil y en segundos!)

2007 TOYOTA YARIS



Ahorrativo, cuidadísimo (70K millas), equipadísimo y esperando por ti:
$11,995 (Stk# 17046)

1998 FORD MUSTANG



¡Sólo 51K millititas! Llévate el deportivo que siempre soñaste ¡por apenas
$4,995!!! (Stk# 16900)

2006 NISSAN MAXIMA 3.5 SE



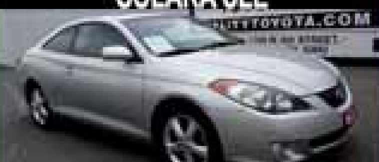
ABS, A/C, full musical, ventanilla en el techo, AM/FM, CD player y más:
$12,995 (Stk# 16942)

2000 GMC JIMMY SLT CONVENIENCE



Familiar, parrilla y ventanilla en el techo, interior de piel, CD player y mucho más:
$4,995 (Stk# 16771)

2004 TOYOTA CAMRY SOLARA SLE



ABS, A/C, todo eléctrico, AM/FM, CD player, CD changer, etc, etc, etc:
$11,995 (Stk# 16971)

2003 CHEVROLET SILVERADO 1500 LS



Premium sound, Premium wheels, ¡prémiate con esta pickup extended cab!
$8,995 (Stk# 16937)

2002 TOYOTA HIGHLANDER



El sport utility más popular y ahorrativo a un precio súper accesible:
$8,995 (Stk# 17055)

2003 FORD EXPEDITION XLT POPULAR



ABS, A/C, int. de piel, multi CD player, parrilla, aros de aleación, etc, etc, etc:
$9,999 (Stk# 16779)

2007 TOYOTA YARIS Base



Como nuevo (56K millas), full equipado, súper ahorrativo y CERTIFICADO: **$10,995** (Stk# 17033)

¡SOMOS TUS CUATES Y TE ATENDEMOS EN TU IDIOMA!













1700 W 6th St, Corona, (951) 734 6020, www.qualitytoyota.com

Precios válidos hasta el 08.31.12. El stock se actualizará a [illegible] de mes en www.[illegible]



AUTO REGISTRATIONS

J.E.C. INSURANCE SERVICES

¡OBTENGA SUS *STICKERS* AL INSTANTE!

- RENOVACIÓN DE PLACAS
- DUPLICADO DE TÍTULO
- LIEN SALE
- TRANSFERENCIA DE TÍTULO
- CAMBIO DE DIRECCIÓN

FEB California 2010

INSTANT STICKERS



ACEPTAMOS:
- DUI
- ACCIDENTES
- SIN LICENCIA
- TICKETS
- MATRÍCULA CONSULAR
- LICENCIA SUSPENDIDA

J. E. C. Insurance Services



HACEMOS TRAMITES DE LEGALIZACIÓN DE AUTOS PARA MEXICO

AHORA DESDE 2004 Y AÑOS ANTERIORES

(951) 280 1850

Llámenos para un estimado

903 E. Sixth St. Corona, CA 92879

(estamos al lado del City Park)